DIASABRA 20 DECEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

FAMIA

Bestaansminimum di November a subi 7 Florin compara cu October

Bomberonan a rescata pushi



ORANJESTAD (AAN): Un pushi di Paradera a subi palo di luz di voltahe halto, y no tabata sa mas unda pa bay, y a bay sinta riba e housing di LED lamp di luz di caya. Aki ta unda cu Bomberonan a bin cu nan vehiculo di trapi pa rescata e felino. ***Mas detaye na pagina 2.***

Un solo persona tabatin tur dos ticket

Lennys a bira e gran ganador di 150 mil di Lotto di Dia Roll Down



ORANJESTAD (AAN): Manera cu DIARIO a raporta Diabierna mainta, e sorteo di Lotto di Dia Early Christmas Roll Down di Diahuebs 18 di December 2025, a produci 2 ganador di e prome premio. Pues na Aruba tabatin dos ticket cu mesun number di 04, 10, 12, 21, y 24.

A bin sali na cla, cu ta un solo persona, esta Lennys tabatin ambos ticket den su poder. Ta apenas Diabierna mainta tambe oficialnan di Lotto a haya sa di esey, ora cu Lennys a presenta na oficina, y a bay cumpra ambos premio. Cu e dos ticketnan den man, el a mustra cu e mes ta ganador di total 150 mil Florin. Lennys a relata na oficialnan di Lotto, cu el a cumpra diferente ticket loco, y pa su sorpresa ora cu el a bay check, e tabatin tur dos combinacion di 5 numbernan ganador. Pues e mashin di Jenny's Lottery na Solito, a genera 'random numbers' identico pa mesun persona, cu ta algo matematicamente hopi dificil, of e random number generator den e mashin ta "tiki floho" pa produci numbernan nobo sin orden di secuencia. Pero pa Lennys, esaki na final ta bon noticia! Pasobra mesora a cuminza cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Palabra di pabien na Lennys cu e fabuloso premio aki cu sigur ta haci su fin di aña aun miho.

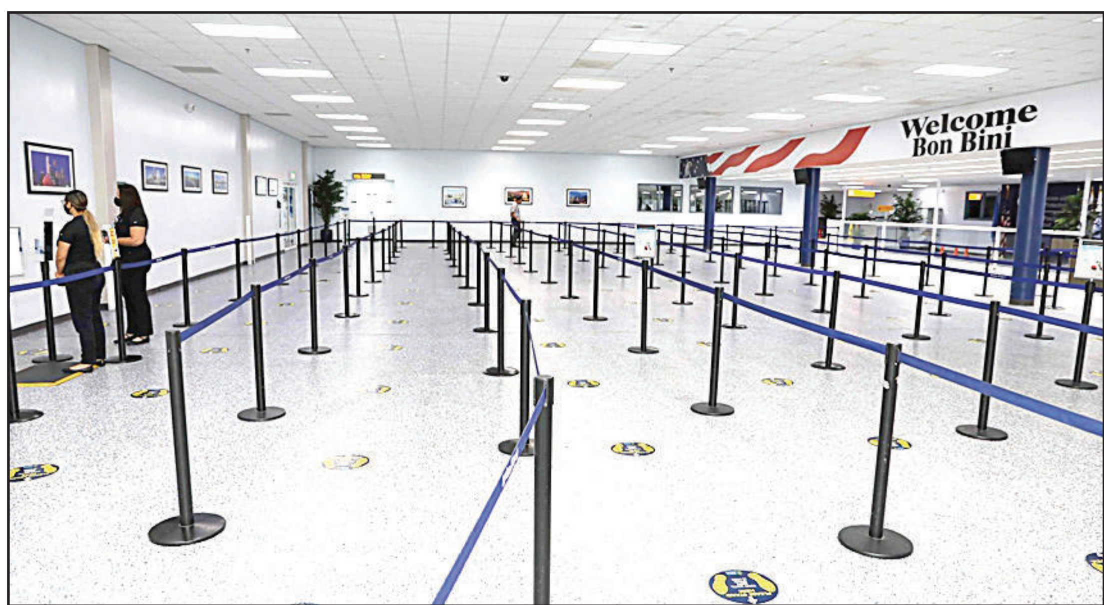
Un Gobierno sin rumbo den momento cu Aruba mester liderazgo

Parlamentario Eduard Pieters:

- *Por mira cu tin dos version pero 1 Gobierno*
- *Pueblo por a mira un mocion cu tabata sin union*

Scan bo cara rapido ora di biaha pa Merca





ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA), den colaboracion cu U.S. Customs and Border Protection (CBP) y iProov, ta contento pa anuncia cu e proceso "Enhanced Passenger Processing" (conoci como EPP) ya caba ta disponibel na e facilidad di U.S. Pre-Clearance di Aruba. EPP ta ofrece un experiencia di salida moderno y biometrico diseña pa haci e proceso di pre-clearance mas lihe, mas suave y mas eficiente. EPP ta den uzo den diferente aeropuerto manera Orlando International Airport (MCO) y Dublin Airport, EPP ta verifica identidad den algun seconde, di e manera aki ta reduci e tempo di espera y ta crea un fluho sin problema pa e ciudadanonan Mericano cu ta sali pa bolbe nan cas. ***Mas detaye na pagina 2.***

Pa pasaheronan biahando pa Merca

Aeropuerto di Aruba hunto cu Inmigracion Mericano y iProov ta bin cu proceso EPP

• Mas rapido bo ta yega awor na bo Gate





ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA), den colaboracion cu U.S. Customs and Border Protection (CBP) y iProov, ta contento pa anuncia cu e proceso "Enhanced Passenger Processing" (conoci como EPP) ya caba ta disponibel na e facilidad di U.S. Pre-Clearance di Aruba.

Despues di a termina cu e instalacion di e 'hardware' na inicio di e siman, diamars CBP a cuminsa procesa e biaheronan Mericano haciendo uzo di EPP.

EPP ta ofrece un experiencia di salida moderno y biometrico diseña pa haci e proceso di pre-clearance mas lihe, mas suave y mas eficiente. EPP ta den uzo den diferente aeropuerto manera Orlando International Airport (MCO) y Dublin Airport, EPP ta verifica identidad den algun seconde, di e manera aki ta reduci e tempo di espera y ta crea un fluho sin problema pa e ciudadanonan Mericano cu ta sali pa bolbe nan cas.

Con EPP ta funciona: E sistema di EPP ta wordo splica aki: (*) Pa medio di un scan biometrico lihe cu ta cuadra cu cara di e pasahero cu su paspoort den algun seconde. (*) Procesamento adapta pa grupo, cu ta permiti pa acomoda famia y mucha. (*) Interaccion breve cu un oficial di CBP, sigui pa un acceso direct na e porta di embarcacion. (*) Tempo di warda reduci, locual ta permiti e pasaheronan pa disfruta di nan ultimo momentonan na Aruba. (*) EPP no ta rekeri un solicitud, y ta disponibel automaticamente pa e ciudadanonan Mericano cu ta sali di Aruba.

DIARIO a comprende di algun pasahero Arubiano cu ya a pasa den esaki, cu nan no a keda ni 20 seconde dilanti e aparato di scan cara di EPP, y ya e funcionario di CBP Mericano a bisa nan: "Yes, go ahead", pues cana bay numa pa nan Gate. Nada di wardamento largo mas.

"Introduccion di Enhanced Passenger Processing ta un logro oportuno y importante, yudando aeropuerto pa ofrece un experiencia di salida mas trankil y mas eficiente pa e pasaheronan cu ta biaha pa Merca, specialmente mientras nos ta avansa den e fase di construccion di expansion Gateway 2030", tabata expresion di Jurgen Benschop, Chief Operations Officer na Aruba Airport Authority N.V. Benschop a continua bisando: "Conhuntamente cu nos socionan, nos ta mantene nos compromiso cu innovacion y excelencia di servicio y nos ta gradici e pasenshi di nos pasaheronan mientras nos ta sigui construi un aeropuerto mas moderno y eficiente pa futuro."

"Nos ta contento di por trece Enhanced Passenger Processing pa Aruba", asina Wendell A. Roberts, Port Director, CBP Aruba Pre-Clearance a bisa. El a continua bisando cu "E tecnologia ta fortalece siguridad mientras e ta ofrece un experiencia di salida moderniza y acelera pa e ciudadanonan Mericano cu ta regresa nan cas".

"Nos ta contento di por a partner cu Aruba Airport Authority y CBP pa trece EPP na e area di Pre-Clearance di Merca na Aruba", asina Andrew Bud, fundado y CEO di iProov a expresa. Bud a continua bisando cu: "E implementacion aki ta mehora e eficiencia operativo y ta garantisa un ingreso lihe y sin complicacion na Merca, locual ta permiti e pasaheronan Mericano cu ta saliendo, incluyendo nan famia y esnan cu tin mester di asistencia, tin mas tempo pa disfruta di e dushi isla."

Mirando cu mayoria di e bishitantenan cu ta bin Aruba ta bin for di Merca, e lansamento di EPP ta marca un logro importante pa mehora e experiencia di biahe y fortalece e eficiencia operativo di aeropuerto. Door di acelera e proceso di preclearance y reduci e tempo cu e pasahero mester warda, EPP ta facilita e biahe di e pasaheronan Mericano cu ta bandonando nos isla. E proceso optimalisa ta mehora e experiencia di e pasahero y ta sostene nos esfuersonan continuo pa optimalisa e operacionnan di aeropuerto durante e temporadanan di mas halto.

Brandweer a rescata pushi pega riba un palo di luz









ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta trempan, un parti di caminda cu ta pasa dilanti Scol Preparatorio Nos Paraiso na Paradera a wordo cera temporalmente. E motibo pa cera e caminda tabata un rescate special di un pushi cu a subi riba un palo di luz, te cerca e lampi ariba. Ey el a keda sinta sin sa kico mas pa haci.

Dos unidad di Brandweer a yega riba lugar pa atende e situacion. Polis a cera e caminda pa garantisa seguridad mientras e bomberonan a haci e rescate. E rescate a tuma lugar sin ningun incidente. Bomberonan a yega cerca y den tono trankilizante a rek y gara e pushi cu tabata sinta riba e housing di e LED lamp. Despues cu e pushi a wordo rescata, el a cana bay manera nada a pasa.

Hendenan cu tabata presente a mustra nan aprecio pa e bunita trabou di Brandweer cu un fuerte aplauso.

Parlamentario Eduard Pieters:

Un Gobierno sin rumbo den momento cu Aruba mester liderazgo

• Por mira cu tin dos version pero 1 Gobierno

• Pueblo por a mira un mocion cu tabata sin union

ORANJESTAD (AAN): Durante e di dos tanda, Parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a presenta su preocupacion: “Señor presidente, awe mainta nos por a ripara cu e wega di poder den e matrimonio AVP–Futuro ta sigui.”

Cu e observacion aki, Eduard Pieters a pone palabra riba un realidad cu ya no por disimula. Aruba ta mira, en bibo, con un coalicion cu tabata mester goberna ta keda atrapa den desconfiansa, contradiccion y falta di direccion, na un momento historico cu liderazgo serio ta mas necesario cu nunca.

Un Mocion Sin Union: E hecho cu fraccion di AVP, sin su partner Futuro, a entrega un mocion pa urgi gobierno pa nombra un minister plenipotenciario, ta revelador. “Mihor laat cu nunca,” ta e dicho popular.

Pero segun Pieters, esaki ta “incomprendibel y intolerabel” ora bo mira loke ta sosode den Reino Hulandes y den nos region. Un gobierno cu ta discuti si e cargo ta necesario, mientras e mesun ministernan ta contradici otro publicamente, ta un gobierno sin coordinacion y respet interno.

Dos version, un Gobierno: Minister Gerlien Croes ta declara cu un minister plenipotenciario ta costa demasiado placa; Prome Minister Mike Eman ta bisa cu e nombramento ta necesario. “Banda di e condicionnan stipula y e lucha di poder, no tin comunicacion,” Pieters a enfatisa. E situacion a bira tan absurdo cu lider di fraccion di Futuro ta cuestiona Prome Minister, en bes di dialoga cu nan propio partner di coalicion. Segun Pieters, “aki nos por conclui cu e pleito den e matrimonio ta den un estado basta avansa.”



E insistencia di AVP riba e mocion, a pesar di e supuesto acuerdonan interno, ta confirma, “un desconfiansa total entre AVP y Futuro,” segun Pieters. Cu aprobacion di e LIM, Prome Minister lo perde e rol central den e Relacionnan di Reino y e mocion pa un minister plenipotenciario ta bira un tipo di “vigilancia politico.” Esaki no ta gobernacion; esaki ta supervivencia politico.

E amienda: Igualdad den Reino: Pieters a cambia e enfoke pa un punto di principio: igualdad den Reino Hulandes. “Igualdad den Reino ta algo cu cada pais tin cu lucha p’e,” el a bisa. E amienda proponi ta basa riba articulo 39 di e Statuto di Reino y ta corigi un desigualdad serio: e falta di proteccion legal moderno pa e ministernan y parlamentario di Aruba, Corsou y St. Maarten, comparabel cu Hulanda.

E amienda no ta crea inmunidad. “E no ta pa vrijwaring,” Pieters a aclara. E ta stipula un procedura claro, independiente y neutral, via e Procurador General di e Hoge Raad, den liña cu e tratadonan internacional manera IVBPR y EVRM. Esaki ta preveni persecusion cu motivacion politico y proteha integridad institucional den un comunidad chikito, unda por destrui reputacion hopi facil.

Aruba no ta den un momento pa e weganan di poder. Den un mundo yena di tension geopolitico, nos mester claridad, unidad y respet pa principio. “PPA hamas lo permiti pa ningun hende abusa di nos principionan,” Pieters a declara. E yamada ta cla: menos lucha interno, mas responsabilidad. Pueblo di Aruba no kier poder; pueblo di Aruba kier un rumbo fiho y solido.

Grupo di studiante di Colegio EPI lo pasa nan pasantia na Iberostar tanto na Mexico y Jamaica





ORANJESTAD (AAN): Tin e grupo di studiante di Colegio EPI, ya caba den pleno preparacion! E studiantenan di Unit H&T hunto cu nan mayornan a haya un presentacion e siman aki di Iberostar tocante nan pasantia den 2026 na destinacion Mexico y Jamaica.

Splicacion detaya a wordo duna door di Dominique Meyer di Aruba, representando Iberostar Group.

E studiantenan Diana Medina, Zoelly Yarzagaray, Kenyer Matos, y Alex Rampersaud di e opleiding Leisure, Travel and Hospitality lo bay na un hotel di Iberostar na Mexico.

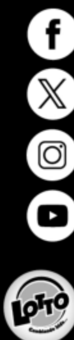
E studiantenan Geraldine Gomes y Jonaila Luidens di opleiring Leisure, Travel and Hospitality lo bay na un hotel di Iberostar na Jamaica. Di e forma ey nan tur lo experiencia e trabao den bida real. Un experiencia cu sigur lo bay ta fructifero pa nan carera.

Colegio EPI ta manda bisa masha danki Iberostar pa brinda e sesion pa mayor cu a duna conocimento y trankilidad cu e studiantenan lo ta den bon man.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 110.000,-


HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Compara cu October

Indice di Prijs di Consumo pa November a cay cu 0,1 porciento



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Oficina Central di Estadistica a emiti nan detaye di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di November 2025.

Nan ta indica, cu e CPI pa luna di November 2025 ta 109.03, loke ta representa un caida di 0.1% compara cu e indice di October 2025 (109.12).

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (November 2024 te cu November 2025) ta -0.2%, un caida di 1.0 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.8%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di November 2022 te cu November 2023 y November 2024 te cu November 2025 ta 0.1%, un caida di 1.8 ppt compara cu e 1.9% registra den e periodonan di November 2021 te cu November 2022 y November 2023 te cu November 2024.

Durante e luna aki, 7 di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Mobilario” (-1.4%), “Paña y sapato” (-4.7%) y “Vivienda” (-0.4%), causando un efecto di respectivamente, -0.12, -0.10 y -0.10 ppt. E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.02 ppt riba e CPI di November 2025.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di “Transporte” (0.6%) y “Comunicacion” (0.8%) cu a contribui cada uno cu un efecto di 0.08 ppt riba e CPI di November 2025. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.10 ppt riba e CPI di November 2025.

E caida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di caidanan di 5.9% y 2.5% den e categorianan “Herment y ekipo pa cas y hardin” y “Aparato pa uso domestico”, causando un efecto cada uno di -0.05 ppt. E caida den e sector di “Paña y sapato” a wordo causa door di un caida den e categoria “Paña” (-7.0%), causando un efecto di -0.12 ppt. E caida den e sector di “Vivienda” a wordo causa door di un caida di 1.7% den e categoria “Mantencion y reparacion di vivienda”, causando un efecto di -0.10 ppt.

E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di un subida den e categoria “Compra di vehiculo” (5.0%), causando un efecto di 0.22 ppt. E subida den e sector di “Comunicacion” a wordo causa door di un subida di 15.0% den e categoria “Ekipo di telefon y fax”, causando un efecto di 0.08 ppt.

Canasta di consumo: E asina yama ‘Canasta di consumo” di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu October 2025, 46.6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.81 ppt, mientras cu 38.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.89 ppt y pa e restante 15.4% no tabatin cambio den prijs. Compara cu October 2025, prijsnan di bienes (-0.1%) y servicionan (-0.04%) a conoce caida y a causa un efecto di respectivamente, -0.06 y -0.02 ppt riba e CPI di November 2025.

Core inflation: E asina yama CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na November 2025 un subida di 0.9%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 3.9%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.5%.

Donald Trump a bisa cu e no ta descarta un guera cu e dictadura Nicolás Maduro

WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a laga habri e posibilidad di un conflicto arma cu Venezuela, declarando cu e no ta descarta e opcion ey meymey di un presion creciente riba e dictadura di Nicolás Maduro. Den un entrevista telefonico cu NBC News, Trump a declara, “mi no ta descarta, no”, ora a puntr’e riba e posibilidad di guera, y a anticipa cu confiscacion di petroleronan vincula na e pais Sur Americano lo sigui.

Den e ultimo dianan, e administracion di Trump a intensifica su ofensiva contra e regimen cu ta oprimi Venezuela, ordenando diamars un “blokeo” di barconan di petroleo sanciona cu ta drenta y sali for di e pais.

Gobierno Mericano recientemente a confisca un tankero di petroleo cerca di costa di Venezuela y a ehecuta 28 atake riba barconan, cu a resulta den morto di mas di 100



persona. E administracion ta sostene cu e accionnan aki ta dirigi contra supuesto barconan di traficacion di droga y ta acusa Venezuela di ta uza entradanan di petroleo pa financia “terorismo di droga”.

Ora a puntr’e si su meta final tabata pa deroca Maduro, Trump a evita duna un contesta directo y simplemente a declara: “E sa exactamente kico mi kier. E sa miho cu cualkier hende,” segun NBC News.

Ademas, ora a puntr’e si e accionnan di Merca por conduci na un guera, Trump a contesta, “mi no ta discuti esaki”, aunke despues el a admiti cu tabata un posibilidad y a adverti cu lo tin mas confiscacion di tankero. Relaciona cu e plaso di tempo pa e operacionnan aki, el a señala: “E ta depende. Si nan ta suficiente bobo pa navega e barconan, nan lo regresa na un di nos wafnan.”

Por fin prome paso pa drecha edificio antes DOW na Paardenbaaistraat a cuminsa





ORANJESTAD (AAN) Un grupo di trahado di un compania priva contrata pa Gobierno di Aruba, ta bezig ta dunando e prome paso pa drecha e edificio, antes DOW, na Paardenbaaistraat, cu un limpieza total.

DIARIO a puntra un di e trahadornan cuanto tempo lo bay tuma, ya cu e edificio a keda abandona pa tempo largo, pero e no por bisa exactamente pasobra ta hopi trabao tin, maske con lihe nan ta purba di bay. Pero e cambio ta notable for di awo caba.

Nan no tin detaye kico exactamente e edificio ta bay bira despues di wordo drecha, pero e trabaonan di sea reconstruccion, renovacion, of restauracion lo mester keda cla mas pronto posibel, pasobra e intencion ta pa cuminza cu e drechamento na Januari proximo, segun e informacion cu e trahado aki tin.

Por corda cu Gobierno anterior a elabora un plan hunto cu Oficina di Turismo, y Aruba Port Authority cu, aparentemente, lo a financia gran parti di e proyecto.

En todo caso, pa un of otro motibo, tempo a sigui bay, kehonan di e mal bista y mal holo, a bin acerca tanto di nos hende local como di e turistanan y algun comerciante rond di e edificio. Un edificio cu, si su murayanan lo a papia, lo por a conta hopi historia di e desaroyo di infrastructura di nos pais, locual a logra pa decadanan y loke a keda sin logra prome cu nan a muda pa nan bunita edificio nobo na Sabana Blanco, unda nan a sigui cu e metanan di desaroya proyectonan di infrastructura. Lo ta ideal si gobierno actual, cu ta dunando e atencion mereci y desea pa DOW bieu (manera diferente hende ta yam'e) lo duna continuacion na e proyecto cu a keda pendiente, pasobra e ta uno hopi interesante.

E trahadornan cu ta laborando aworaki tey pa deshaci di tur ruina, sushedad, y dañonan causa pa e neishi di paloma, ta papia di un proyecto grandi cu lo bin aden. En todo caso, tur cos positivo cu por sosode, ta mas cu bon bini pa Aruba.



Ganador mas di Cachi Cachi cu su placa cash



ORANJESTAD (AAN): Pa henter luna di December, ora bo cumpra algun di e sorteonan pa Lotto, automaticamente bo ta haya ticket gratis cu chens di gana e wega di Cachi Cachi.

Esaki ta special uno di Christmas Edition, unda ta busca forma pa yuda comunidad pasa den e dianan aki di fiesta cu un toke mas special, pa bo tin extra 1.000 Florin den man pa asina haci tur bo soñonan bira realidad.

E dama riba e potret aki tambe a gana su Cachi Cachi recien, y a pasa na oficina di Lotto pa reclama su premio. El a haya e placa cash, y aki por mira su sonrisa grandi cu cual e lo celebra dianan di fiesta cu ne pa e dianan aki. Sigur palabra di pabien na dje. Su ticket ganador a wordo ricibi na Flores Lottery.

Ministerio Publico

Den Carnaval 72 Polis lo controla preventivamente pa hisa e seguridad riba caya

ORANJESTAD (AAN): Den Carnaval 72 Polis lo controla preventivamente (o sea preventief fouilleren) riba posesion di arma.
Esaki lo bay mescos cu añanan anterior y ta pa hisa e seguridad riba caya y pa baha mas tanto cu ta posibel, e peliger cu arma y cu e uso di arma ta trece cu ne.
E prome parada di Carnaval unda lo ristra preventivamente ta Fakkel na Oranjestad riba 3 y 4 di januari 2026.

Den cuadro di preventief fouilleren Polis ta autorisa pa para personanan y controla nan na nan paña, pa pidi hende pa habri tas y paki y pa ristra den esakinan, y pa ristra den autonan y otro vehiculonan riba posesion di arma.

Ademas di Fakkel, e autorisacion pa ristra preventivamente ta encera na Oranjestad Carnaval di Mucha (prome di februari), Lighting Parade (7 y 8 di februari) y Parada Grandi (15 di februari).
Na San Nicolas e ta encera Jouvert Morning (6 di februari), Carnaval di Mucha (8 di februari), Parada di Luz (12 y 13 di februari) y Parada Grandi (14 di februari).

E agenda di ristramento preventivo ta como lo siguiente:

<u>Fakkel na Oranjestad</u>
3 di januari 2026 di 7 or di anochi pa 4 di januari 2026 pa 7 or di mainta.

<u>Carnaval di Mucha na Oranjestad</u>
prome di februari 2026 di 12 or di merdia te mey di anochi.

<u>Jouvert Morning na San Nicolas</u>
6 di februari 2026 di 10 or di anochi te 7 di februari 2026 pa 11 or di mainta.

<u>Lighting Parade na Oranjestad</u>
7 di februari 2026 di 7 or di anochi pa 8 di februari 2026 pa 7 or di mainta.

<u>Carnaval di Mucha na San Nicolas</u>
8 di februari 2026 di 12 or di merdia te mey di anochi.

<u>Parada di Luz na San Nicolas</u>
12 di februari 2026 di 7 or di anochi te 13 di februari 2026 pa 7 or di mainta.

<u>Parada Grandi na San Nicolas</u>
14 di februari 2026 di 11 or di mainta te 11 or di anochi.

<u>Parada Grandi na Oranjestad</u>
15 di februari 2026 di 10 or di mainta te 11 or di anochi.

Ministerio Publico ta desea pueblo di Aruba feliz Carnaval 72. Hunto cu Polis, Ministerio Publico lo para pa proteccion di seguridad di tur hende.



Señora Jasmira Mora, Coordinadora di POH:

Preocupacion pa un grupo di adulto hoben cu presion y suco halto



ORANJESTAD (AAN): Señora Jasmira Mora, Coordinadora di POH, a señala un preocupacion grandi pa salud di un grupo di adulto hoben cu na ora di haci chekeo medico, ta ripara cu nan tin presion y suco halto.

El a splica cu e preocupacion den esaki ta pasobra e grupo aki no ta sinti ningun sintoma. Nan ta sigui nan bida normal pasobra nan no sa nan condicion. Y door cu ta trata di hende hoben, hopi biaha e pensamento tey cu nan por tuma alcohol y come tur cos. Esaki ta hacie hopi mas pio, sigur si e persona no sa cu e ta sufri di tal malesa.

Segun señora Mora, esaki por resulta tambe cu e personanan aki por haya un blackout si e presion of suco subi hopi halto. Esaki ta hopi peligroso specialmente si ta stuur. Ta importante pa haci un chekeo medico y si constata cu un di bo numbernan ta halto, pa keda monitor y cuida.

Principalmente, den e dianan aki di fiesta, pa no bay haci dimas cu cuminda y alcohol.

Señora Mora ta pone enfasis pa haci mas uzo di awa specialmente si ta uza alcohol of come cuminda vet, cu suco, of cuminda cu hopi salo. Ta remomenda pa uza entre 6 pa 8 glas di awa pa dia. Cuida bo salud.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba ondersteunt de Gouverneur, waaronder bij de afgifte van paspoorten en visa alsmede de behandeling van aanvragen voor optie en naturalisatie. Het Kabinet heeft een vacature voor een

ALLROUND CONSULAIR MEDEWERKER (36 uur/week)

Taken
Backofficewerkzaamheden (o.a.):
- Beoordeelt aanvragen voor reisdocumenten en optie- en naturalisatieverzoeken en handelt deze af.
- Stelt optiebevestigingen en weigeringsbeschikkingen op en bereidt bezwaarschriften voor.
- Draagt bij aan de voorbereiding, uitvoering en nazorg van naturalisatieceremonies.

Frontofficewerkzaamheden (o.a.):
- Informeert klanten over consulaire aangelegenheden.
- Neemt aanvragen in ontvangst voor reisdocumenten, visa en voor optie of naturalisatie.
- Begeleidt inburgeringsexamens.
- Neemt aanvragen voor noodreisdocumenten in behandeling en houdt de administratie van de uitreiking bij.

Functie eisen (o.a.)
- Niveau mbo+.
- 3 jaar ervaring in een relevante functie.
- Uitstekende sociale en communicatieve vaardigheden.
- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments; beheersing van het Spaans is gewenst.

De volledige vacaturetekst is te vinden op de Facebook- of LinkedInpagina van de Gouverneur van Aruba

Solliciteren
U wordt verzocht uw sollicitatiebrief en cv, beiden opgesteld in het Nederlands, per email in te sturen via <u>sollicitatie@kabga.aw</u>. Sollicitaties dienen uiterlijk op maandag 12 januari 2026 te zijn ontvangen.
Een assessment en/of taaltest kan onderdeel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Parlamentario Xiomara Maduro

Minister di Finansa mester duna mas claridad riba destino di e surplus di e fondonan social SVb y AZV

ORANJESTAD (AAN): E fondonan social di Aruba, SVb y AZV, tin pa algun aña caba un resultado financiero hopi positivo cu a resulta den surplusnan structural. Tabata e vision di MEP pa e extra fondonan aki a keda na SVb y AZV cu bista riba e sostenibilidad di e fondonan aki pa futuro. E supervisor financiero CAft tin e pensamento cu e extra fondonan aki mester bay pa Gobierno pa asina por baha e debe di Aruba mas lihe. Sinembargo, den e opinion di e Gobierno di MEP e fondonan extra mester keda na SVb y AZV pa asina por evita cu mester bay hisa e edad di pensioen of corta den e pakete di cobertura di AZV den e tempo nos dilanti.

E Gobierno di AVP y FUTURO tin un otro pensamento y esaki lo por tin efecto riba e surplusnan di e fondonan social aki. Ta trata di e anuncio di Minister Eman cu lo hisa e pensioen di AOV, y tambe cu lo baha e prima di AZV pa nos grandinan. Tur dos decision por tin un efecto financiero grandi y ta pone cu e surplusnan di e fondonan social lo wordo afecta. Banda di esaki Minister Wever a splica Raad van Advies cu Gobierno lo kier haci uzo di e surplusnan di e fondonan social aki pa por baha e debe di Pais Aruba manera CAft ta sugeri. Esaki tambe ta un decision cu ta afecta e finansa di SVb y AZV. Pa e motibo aki Parlamentario Xiomara Maduro a haci pregunta na Minister Wever di Finansa pa asina por haya mas claridad riba e destino di e surplusnan di e fondonanan social SVb y AZV.

Segun Minister Wever den aña 2025 ainda no lo bay haci uzo di e suprlus di e fondonan social pa por yuda pa baha debe di Aruba via "schatkistbankieren." Pa locual ta e decision di Eman pa hisa pensioen di SVb y kita e prima di AZV pa e pensionado, esey si Minister Wever no a splica con esaki lo wordo financia.



E mandatario a referi na Minister Eman pa haya splicacion, locual ta basta inusual, ya cu ta Minister di Finansa mester por splica esaki. Di tur manera e ta keda importante pa Pueblo haya sa con e desicionan di Eman lo afecta e desaroyo di e fondonan social, pasobra mester por sigura cu no mester bay hisa edad di pensioen of corta den e pakete di cobertura di AZV den e tempo nos dilanti.





Segun Opinion Publico:

Comberti un cas di famia den un Airbnb ta genera den un siman e triple di un huur pa luna



ORANJESTAD (AAN) Varios ciudadano ta contento y ta indica cu di nan banda, nan ta apoya Gobierno completamente, den nan iniciativa di regula e sistema di Airbnb, of Vacation Rentals.

Segun un opinion publico, un famia cu a wordo pidi nan cas na huur, y a haya tres luna so pa sali for di e vivienda, cu segun e doño e tabatin mester di dje pa un sobrino cu tabata biniendo di Hulanda, nan a bin descubri cu e berdad ta otro.

Recientemente, nan a pasa den e bario unda nan tabata biba y custumbra cu bisiñanan, y unda pa mas cu un decada nan a disfruta di temporada di Pasco y Fin di Aña hopi special, a bin ripara cu e cas cu nan a habita a wordo converti den un lugar pa acomodacion na corto plazo.

Papiando cu un di nan ex-bisiñanan el a conta nan cu e prijs cu nan ta huur e lugar ta genera pa siman, mas cu loke nan como huurdo tabata paga pa luna. Practicamente triplica; nan tabata paga 1.500 Florin pa luna y awo nan ta haya 4.500 Florin pa luna. Pues un negoshi rondo, unda cu e antes huurdo a wordo perhudica, pasobra a pasa den hopi duro pa por a haya un otro vivienda di huur.

E persona aki tambe ta kere cu ta importante y casi prioritario pa gobierno bin cu un manera pa proteha e huurdo pasobra awo-raki, mas tanto, ta dificil pa haya un cas of apartamento. Locual cu por haya ta sumamente caro pa cualkier famia comun, cu ta biba djis di entrada di salario.



Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:
- DIAZ TORREALBA, Alejandro Jose

om op maandag, 20 april 2026 am 9:40 uur voor de rechter in het gerechtsgebouw in Aruba to verschijnen, voor de rolhandeling in verband met een door Sheila Ethline Lissete Stamper ingediend zaak AUA202503722EJ.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba,

SW

Bestaansminimum na November 2025 a subi cu 7 Florin

ORANJESTAD (AAN): Informacion nobo di Oficina Central di Estadistica (CBS) pa cu e Indice di CPI pa November, ta inclui detaye di e 'Bestaansminimum' pa famianan na Aruba.

E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 16+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-15 aña).

E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-15 aña).

Na November 2025 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-15 aña) (Afl. 5,519) ta mustra un subida di Afl. 7 compara cu November 2024 (Afl. 5,512) y a wordo causa principalmente door di subidanan di 22 Florin y 16 Florin den e sectornan di "Vivienda" y "Cuminda y bebida no-alcoholico". E caida mas grandi na November 2025 a wordo registra den e sector di "Paña y sapato" (Afl. -20). Na November 2025 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2,628, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 642, un subida di Afl. 3 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 639). E deficit aki ta e di tres mas halto registra den un periodo di 6 aña pa luna di November.

Tabel 1 Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

Nov-2024 vs Nov-2025

Sector	Nov-24	Nov-25	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida no-alcoholico	*2,320*	*2,336*	*16*
Paña y sapato	*245*	*225*	*-20*
Vivienda	*1,638*	*1,660*	*22*
Mobilario	*115*	*110*	*-5*
Salud	*85*	*83*	*-2*
Transporte	*331*	*326*	*-5*
Comunicacion	*171*	*175*	*4*
Recreacion y cultura	*156*	*151*	*-5*
Educacion	*97*	*99*	*2*
Restante bienes y servicio	*353*	*353*	*0*
Total	***5,512***	***5,519***	***7***

NOS A MUDA
DIARIO
LG SMITH BOULEVARD 120
Edificio ex Superior Tobacco
(CAYA PABAO CMB BOULEVARD)
Tel: 582-6747

Opinion

Promesanan di cambio a trece cara nobo pero mesun comportacion



Parlamento di Aruba, oficialmente ta den reces y ta bek dia 5 di januari 2026. Un vakantie, bon mereci, manera ta e caso di cualkier otro ciudadano di nos pais cu igualmente ta traha cu amor pa loke nan ta haci.

E ultimo siman aki, tabatin reunion hopi intenso unda a trata 3 ley importante. Reunionnan maratonico, cu a cuminsa hopi tempran y algun a caba te laat anochi. Un patronchi cu no necesariamente ta mustra con duro un Parlamentario ta traha sino un falta di respet na tanto Parlamentarionan, personal cu ta traha den Parlamento, y e pueblo cu ta scucha. Pero, apesar cu e leynan cu a wordo trata tawata importante y a haya aprobacion, ta e comportacion di e representantenan di nos pueblo, e bosnan di nos ciudadanonan, ta preocupante.

Loke pueblo por mira den tur e reunionnan aki: Pueblo por mira promesanan kibra. Promesanan cu a gana campaña electoral. Promesanan cu a pone hendenan tanto den gobierno como den Parlamento, hopi biaha sin conocemento necesario, pa ta den e posicionnan aki. Pero, ta asina nos sistema electoral ta traha.

Den tur campaña electoral, pueblo Arubano ta tende e mesun promesa: Nos lo bin cu un Parlamento diferente. Un cultura politico mas respetuoso. Debate na nivel. Comportamento madura. Politiconan ta cana den pueblo pa algun siman, den higra di solo y biento di anochi, y ta sigura pueblo cu e gritonan, ofensa, y falta di respet lo bira cos di pasado.

Nos a tende politiconan hoben cu a bati na pecho bisando cu ta nan lo trece e politica nobo den nos pais. Un politica pa innova comportacion den Parlamento, y den gobernacion. Sinembargo, manera cu nan sinta riba e stoel di Parlamentario y gobernante, nan ta lubida riba nan promesa y…. no ta bin cambio.

E luga unda cu debate serio mester tuma luga, a bira escenario di gritonan, yamamento di nomber, ofensa personal y interupcionnan. E enfoke ta hopi biaha riba e persona, no riba contenido. Riba atake, no riba solucion. Pa esnan cu ta sigui reunionnan den Parlamento, esaki no ta nobo. E ta preocupante. Y ta cansa caya.

E siman cu a pasa aki, di reunionnan intensivo, unda cu Parlamentarionan y Ministernan di nos pais a sinta den mesun sala, no a logra kibra cu e patron bieu. A keda demostra cu e 'trocemento di politica nobo' ta loke cu berdaderamente a keda pa pasado, a keda den e temporada di campaña.

E realidad ta cu Parlamento no ta solmente un luga pa traha ley. E ta un simbolo. Un ehempel. Ora lidernan electo ta falta respet un na otro, nan ta normalisa e comportamento ey den sociedad. Ora debate ta bira espectaculo, confiansa di pueblo den democracia ta baha. Pueblo ta bira mas consciente y kier keda leu di politica, y ta bira mas desinteresa.

Cambio real den Parlamento di Aruba no lo bini solamente cu cara nobo, cu un huramentacion (falso) cada di dos diamars den september. Cambio real lo bini cu boluntad pa lidera diferente. Cu respet pa e institucion mas halto di nos pais. Cu disciplina den palabra. Y cu e comprondemento cu desacuerdo no ta un licencia pa e comportacion aki.

Facilito Cash ta patrocina parti di viahe di Colegio Nigel Matthew

ORANJESTAD (AAN): Colegio Nigel Matthew (antes Colegio San Nicolas of Colegio Pariba) ta preparando pa un viahe pa bishita e.o. Merca y Canada, cu ta socede otro aña.

Pa e alumnonan logra bay riba e viahe aki, recien nan a bende un exitoso rifa cu ta yuda cada uno financieramente.

Colegio Nigel Matthew ta organizando e di 7 biahe educativo. E biaha aki a toca turno pa hiba 84 studiante experiencia e bida estudiantil na Canada y Merca. E mision ta pa a traves di un experiencia educativo y cultural, crea un fundeshi fuerte unda e studiante ta amplia su horizonte



pa desaroyo propio, pa tuma rienda di su carera profesional y pa ta prepara pa enfrenta mundo. E vision ta pa conscientisa e studiante pa e determina su carera profesional pa ta exitoso den bida. E viahe ta wordo yama "CNM Goes Border Crossing Canada-USA 2026"

Pa e motibo aki, Colegio Nigel Matthew ta gradici pueblo y esnan cu ta dunando un man pa haci e viahe posibel. Nan ta manda tambe un danki special na Facilito Cash cu a bira un patrocinador oficial di e food & beverages di e proyecto mahestuoso aki. Aki por mira Rector ing. Ralph Croes ricibiendo e donacion di Facilito Cash.

Sorteo di Lotto

24 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

25 y 26 di december
No lo tin sorteo.

27, 28, 29 y 30 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

31 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

1 di januari
No lo tin sorteo.

2 di januari
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

Orario di Oficina

23 y 30 di december mitar dia
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera parti atardi.

24, 25, 26 y 31 di december, 1 y 2 di januari 2026
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera full dia.

Lotto Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Eduard Pieters a splica e motibo cu fraccion di PPA no por a sostene e Ley di Presupuesto 2026

ORANJESTAD (AAN): "Confiansa ta e balor di mas importante den politica." Cu e conviccion aki, Eduard Pieters a splica dicon fraccion di PPA no por a sostene e Ley di Presupuesto 2026. No pasobra e numbernan no ta corecto, sino pasobra e manera con gobierno a trata Parlamento. Ora un gobierno no ta contesta e preguntanan legitimo di un parlamentario, transparencia ta muri y confiansa ta sigui e mesun destino.



Un Presupuesto cu riba papel ta sano

Pieters no a sconde di reconoce e hecho: "Criticamente lesa, e presupuesto ta cumpli cu e ley di LAFT." Aruba tin surplus atrobe, e norma di 1% ta respeta, e sector colectivo ta saludabel y e schuld quota a baha. "Nos ta riba e bon caminda di maneho financiero," el a afirma. Precisamente p'esey, fraccion di PPA tabata cla, den prome instante, pa duna sosten na e presupuesto.

E momento cu arogancia a interveni

Pero algo a cambia na caminda. Gobierno a bin cu cambio repentino, un Nota di Cambio, pa ignora loke a wordo trata dialuna. Un cambio "manera un djaca den anochi," cu un meta cla: hala e LIM un banda y ignora e amienda historico, cu ta pidi igualdad den Reino Hulandes. "Bo ta coy e LIM, cu Parlamento a vota pro y bo ta pone esaki un banda pa haci loke bo kier," Pieters a critica duramente.

Burla di Parlamento

Segun Pieters, esaki no ta solamente un diferencia di opinion politico; esaki ta un burla directo di Parlamento. "Bo ta busca un manera tecnico-huridico pa hala Parlamento un banda," el a bisa. E mensahe ta peligroso: e organo mas halto di pais, e bos di pueblo, ta minimalisa ora no ta cumbini. Incluso a laga nan mesun colega Mike de Meza cay, un acto cu Pieters a yama "un señal claro di falta di respet interno, institucional y constitucional"

Transparencia no ta opcional

"Ta cu placa di pueblo nos ta bezig," Pieters a recorda. Como parlamentario, su deber ta pa salvaguardia bienestar general y maneho financiero responsabel di e placa di belasting. Pero sin contesta, sin aclareacion y sin profundisacion, sosten ta bira imposibel. Transparencia no ta un opcion politico; e ta un obligacion democratico.

E decision di PPA pa no sostene e Presupuesto 2026 no ta un acto di oposicion sin mas.

E ta un stand pa principio. "Ora gobierno ta burla Parlamento y ta mustra arogancia pa haci loke nan kier," Pieters a conclui, "democracia ta perdi!." Aruba no mester menos presupuesto; Aruba mester mas respet pa Parlamento, pa pueblo y pa e reglanan cu nos mes a pone.

Columna E Sembrado

Diasabra 20 december. Di tressimandi Advent 2025 Ciclo A.

Calendario Liturgico

Lectura:	Isaias 7, 10-14;
Salmo:	24;
Evangelio:	Lucas1, 26-38;

Mira, lo bo sali na estado y lo bo duna luz na un yiu homber cu bo mester yama Hesus.(Lucas 1,31)

E bishita di e angel na Maria ta enfoca e bishitanan di Dios na varios muhe den Testament Bieu: Sara mama di Isaac(Gn. 18,9-15),Hana mama di Samuel (1 Sam. 1,9-18) y e mama di Samson. Na tur a ser anuncia e nacemento di un yiu cu un mision importante den realisacion di e plan di Dios. Awendia un nificacion di esaki por ta un rayo di luz den adversidad. Un rayo di luz pa esnan den angustia, un speransa pa esunafligi, un gosodiferentemeymeydi e adversidad.Den e temporadacu ta acercando laga nos busca Hesus di curason y cera conoci cun E pa nos entreg'E tur nos anhelo y pa nos descansa den djE. Evangelio ta contanos e relato di anunciacion caminda angel Gabrielta bishita Maria y ta anunciana Maria cu elo concebi un yiu, Hesus, e Yiu di Altisimo. Maria ta consciente di e mision cu e ta ricibiendo, pero e ta keda realistico. E 'si' di Maria bisando: ata aki e sirbido di Señor,haci cumi loke ta bo Palabra.

Oracion: Danki Mama Maria pa bo'si' cu a cambia mundo, fortificanos den nos tarea terenal pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral

E Bon Noticia

No tin salbacion pafo di Iglesia di Cristo Hesus

Skirbi pa: Seferino Tromp

Tin sectanan ta bisa, cu salbacion no ta bini di Iglesia. Bijbel ta bisa den Efesionan 1: 22-23; "Dios a pone tur cos bao di pianan di Cristo y E'l a pone Cristo como cabes di Iglesia, na cual ta Su Curpa. Plenitud di Esun cu ta realisa tur cos den tur." Bijbel Colonsensenan 1: 18: "Cristo ta cabes di E curpa, esta di Iglesia. E ta origen di tur cos, Esun prome cu a lanta for di morto, pa asina E ta Esun prome den tur cos."

Iglesia ta E curpa di Cristo, pa sigui cu e mision di salbacion di Cristo. Den Bijbel Mateo 28: 19-20, akinan Hesus a manda Su apostelnan, pa haci henter e nacion discipelnan di Hesus y e mision aki ta universal, pa henter mundo. Pesey Iglesia di Hesus, mester ta universal y universal ta nifica Catolico (mira den woordenboek).

Hesus a institui Su doctrinanan, pa Su Iglesia cumpli cu nan. Bautismo Mateo 28: 19-20, Eucaristia Lucas 22: 19-29, Confirmacion Echonan di Apostelnan 2: 1-4, Reconciliacion Huan 20: 23, Matrimonio Mateo 19: 4-6, Sacerdotal Marco 3: 13-19, Enfermonan Hacobo 5: 14-15.

Den Bijbel Mateo 16: 15-19: "Hesus ta puntra Su apostelnan: Anto boso mes, ta ken boso ta bisa Mi ta? Simon a contesta: Bo ta E Mesias, E Yiu di Dios bibo! Hesus a bis'e: Felis bo ta Simon yiu di Huan, pasobra no ta hende a revela bo esaki, ma Mi Tata cu ta den Cielo. Mi ta bisa bo: Abo ta Pedro (o sea baranca) y riba es baranca aki, lo Mi lanta Mi Iglesia y forsanan di fierno lo no podera di dj'e. Lo Mi duna bo e yabinan di Reino di Cielo y loke bo prohibi na tera, ta prohibi den Cielo tambe y loke bo permiti na tera, lo ta permiti den Cielo tambe."

Akinan Hesus ta bisa bon cla, Mi Iglesia, o sea un solo Iglesia. Forsanan di fierno, ta e demonionan den fierno cu lo bin cu diferente institutonan di sectanan, pa podera y pa kibra e Iglesia di Hesus, pero nan lo no logra. Hesus a duna Simon e nomber Pedro, cu ta significa baranca, o sea cabes visibel di Cristo Su Iglesia. Hesus a duna Pedro e yabinan di Reino di Cielo, esaki ta e yabinan pa e porta di Reino, o sea cu e Iglesia Universal di Cristo ta e unico caminda pa e Reino di Cielo.

Tocante e yabinan di Reino di Cielo, por lesa den Bijbel Revelacion 21: 10-14, cu ta bisa di e ciudad Santo di Herusalem cu ta bahando for di Cielo briyando di Dios Su Gloria. E muraya di e ciudad tabatin 12 piedra di fundeshi grandi y ribanan e 12 nombernan di e 12 apostelnan di E Lamchi tabata skirbi. Esaki ta e 12 yabinan di e 12 portanan di Reino di Cielo, na unda e 12 nombernan di e apostelnan ta skirbi.

Hesus a duna autoridad na Pedro, pa dirigi Su Iglesia, loke ta permiti y di loke ta prohibi. Den Bijbel Marco 16: 15-16, Hesus ta bisa Su apostelnan: "Pasa rond mundo y predica e bon noticia na henter humanidad. Esun cu kere y bautisa, lo ta salba, ma esun cu no ta kere, lo ta condena." Compronde bon, cu tur e humanidad di mundo y hasta e Hudiunan mes, nan mester kere den Cristo Hesus y nan mester drenta den Iglesia Universal di Hesus y ser bautisa, pa nan por ta salba y pa nan por drenta den Reino di Cielo. Awor, den Bijbel Efesionan 1: 22-23 y Colosensenan 1: 18, ta bisa, cu Iglesia ta Curpa di Cristo y Cristo ta cabes di Iglesia, cu ta Su Curpa. Y den Bijbel Mateo 16: 15-19, Hesus ta bisa Simon: "Abo ta Pedro y riba es baranca aki, lo Mi lanta Mi Iglesia." Akinan ta un Iglesia tin.

Den Bijbel Mateo 28: 19-20, akinan Hesus ta bisa, cu Su Iglesia mester ta Universal, pa henter mundo. Lesa Bijbel Echonan di Apostelnan 20: 28-30, na unda San Pablo ta bisa, cu lo bini lobonan feros, o sea sectanan, iglesianan y religionnan falso cu lo bini cu doctrinanan robes, pa kibra e unico Iglesia cu Hesus a gana cu Su propio Sanger. Compronde bon, cu na aña 1521, un tal Martin Lutero un teologo protestant aleman, a bin cu doctrinanan robes y enterpretacionnan liber y falso di Bijbel. Y asina aki a bin hopi divisionnan y a lanta diferente sectanan y religionnan falso na mundo, gañando hopi hende y buscando hendenan debil den fe, pa cai den nan trampanan di condenacion. Pesey, no tin salbacion pafor di Iglesia Universal.

Fundacion Rancho ta organisa biahe familiar y cultural pa La Guajira



ORANJESTAD (AAN): E relacionnan humano entre Peninsula di La Guajira, Colombia, y isla di Aruba ta data for di tempo inmemorabel. Hopi prome cu e Spañonan a pone pia riba e teritorionan aki di Caribe ya tabata existi conexion, tambe den materia di idioma, entre e Caquetionan di e islanan ABC y e Nacion Wayúu na Peninsula di La Guajira, sin cu ainda tabata existi ni Colombia ni Venezuela.

Ta conoci, por ehempel, cu despues, tempo cu e Spañonan a cuminsa comercio di perla di Lama Caribe, tanto na Cubagua, Venezuela, como na Cabo de la Vela na La Guajira, nan tabata busca specificamente buceado Caquetio pa sambuya pa busca perla, pasobra nan tabata bon buceado.

Den tempo moderno, ya cuminsando for di final di siglo 19 y cuminsamento di siglo 20 persona individual of den grupo (familiar) tabata migra di un pa otro parti. Tambe ta conoci cu ya den siglo 19 a trece persona Wayúu pa traha aki na Aruba, sea como persona sclavisa of como persona tuma di famia y adopta, algo cu a sigui tambe na cuminsamento di siglo 20.

Den curso di siglo 20 hopi residente di ambos teritorio a intercambia nan biba y a bay establece nan mes na e otro teritorio. Asina, na cuminsamento di siglo 20, prome cu binida di Lago, hende biba na Aruba a establece nan mes na diferente luga na costa di Colombia, en especial La Guajira y Departamento di Magdalena, caminda hopi a bay traha na e plantacionnan di bacoba di e compania Mericano United Fruit Company.

Cu establecemento di Lago y crecemento economico di Aruba hopi ta esnan cu mas tanto di La Guajira, pero tambe di otro partinan di costa di Colombia, a bin busca un miho bida y porvenir na Aruba for di den añanan trinta di siglo pasa. Resultado di esey tabata cu aki na Aruba ta existi awendia un grupo masha grandi di persona cu tin nan raiz den e pampanan di La Guajira, masha hopi specificamente di Riohacha, su capital.

En bista cu ta existi interes di parti di hopi di e descendientenan ey di famia Guajiro na Aruba pa bay bek na nan raiz pa conoce y reconoce nan ancestronan y nan famianan, Sr. Ramon Todd Dandaré, e mes un Riohachero neto, a acerca Fundacion Rancho cu e peticion pa organisa un biahe di caracter familiar y alabes cultural pa tanto e descendientenan Guajiro interesa como otro persona Arubiano of residencia na Aruba interesa por bishita La Guajira, cu e promenan bayendo bek na nan raiz pa topa famia y bolbe forma un conexion familiar nobo.

Fundacion Rancho, sin perde pa gana, y den colaboracion cu Fundacion InspirARTE, lidera pa Sra. Maria Cabarcas Aguilar na Riohacha, a uni forsa y a tuma e iniciativa pa organisa un biahe manera desea cu a titula Retorno a las Raíces - BEK NA RAIZ, programa pa tuma luga di dia 29 di april pa dia 6 di mei 2026, cu e idea di haci un vuelo directo di Aruba pa Riohacha y vice versa pa medio di un avion fleta (gecharter) pa haci e recorido ey, tur esaki dependiendo di e cantidad di participante.

Tambe e dos organisacionan ta hincando un programa masha interesante y atractivo den otro pa e participantenan no solamente bolbe topa nan famia na Riohacha, sino tambe pa nan conoce mas di e cultura di La Guajira den e propio entorno Guajiro mes, cu e idea tambe pa nan intercambia nan conocemento y experiencia di nan bida na Aruba cu diferente persona (tanto famia como otro hende) cu ta biba den e ambito cultural di Riohacha y La Guajira.

Fundacion Rancho ta invita tur descendiente Guajiro y otro persona interesa pa participa na e biahe familiar/cultural aki na un reunion di informacion cu lo tuma luga den Sala Diamanta di Biblioteca Nacional Aruba dialuna dia 22 di december pa 5'or di atardi.

Tur persona interesa ta bonbini na e reunion informativo aki.

Fraccion di MEP

Falta di interes di e Parlamentarionan di AVP pa un topico asina importante

*Di 9, ta 1 so a mustra interes den reunion

ORANJESTAD(AAN): Diaranson ultimo Parlamento a trata e presupuesto 2026. Loke a hala hopi atencion tabata e falta di interes di e Parlamentarionan di AVP pa un topico asina importante. Di 9 parlamentario ta 1 so a hiba palabra.

Desde cu e reunion a cuminsa, ta parlamentarionan di MEP so tabata mustra interes den e reunion. Esnan di AVP no a firma e lista di orador y casi no tabata presente den sala. Fraccion di MEP a hala atencion di e presidente na algun ocasion.

Mescos a pasa den reunion di presupuesto supletorio di 2025, tampoco nan a mustra interes.

Ta obvio cu e demas 8 parlamentarionan no a ni studia e presupuesto 2026, y no tabata interesa pa haci ningun comentario, ni elogio. Algo nunca antes bisto. Semper parlamentarionan di coalicion ta defende e presupuesto. Pero den AVP no tabata tin e interes.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta e unico cu a hiba palabra, pero di forma hopi bruha.

Ta obvio cu AVP ta bou di hopi presion di e kiebro eminente cu Mike de Meza. E fraccion a laga nan colega Mike de Meza cay pa di dos biaha den un siman, y a scohe pa acomoda nan partner den coalicion Gerlien Croes.

Cualkier cu ta e motibo, ta un berguensa grandi e falta di interes di e parlamentarionan di AVP, cu unico cos nan ta haci, ta saca potret.

Ministerio Publico cera di 22 di December 2025 te 2 di Januari 2026

ORANJESTAD (AAN): Balie di Ministerio Publico ta cera relaciona cu e dianan di fiesta desde 22 di December 2025 te cu 2 di Januari 2026.

Tuma nota cu durante e periodo aki pagonan online ta sigui posibel. Riba 5 di januari 2026 Ministerio Publico lo habri su portanan pa publico atrobe y balie lo ta para cla pa gustosamente sirbi ciudadano.

Ministerio Publico ta conta riba comprension pa e ceramento temporal aki y ta desea un y tur dianan di fiesta prospero y contento.

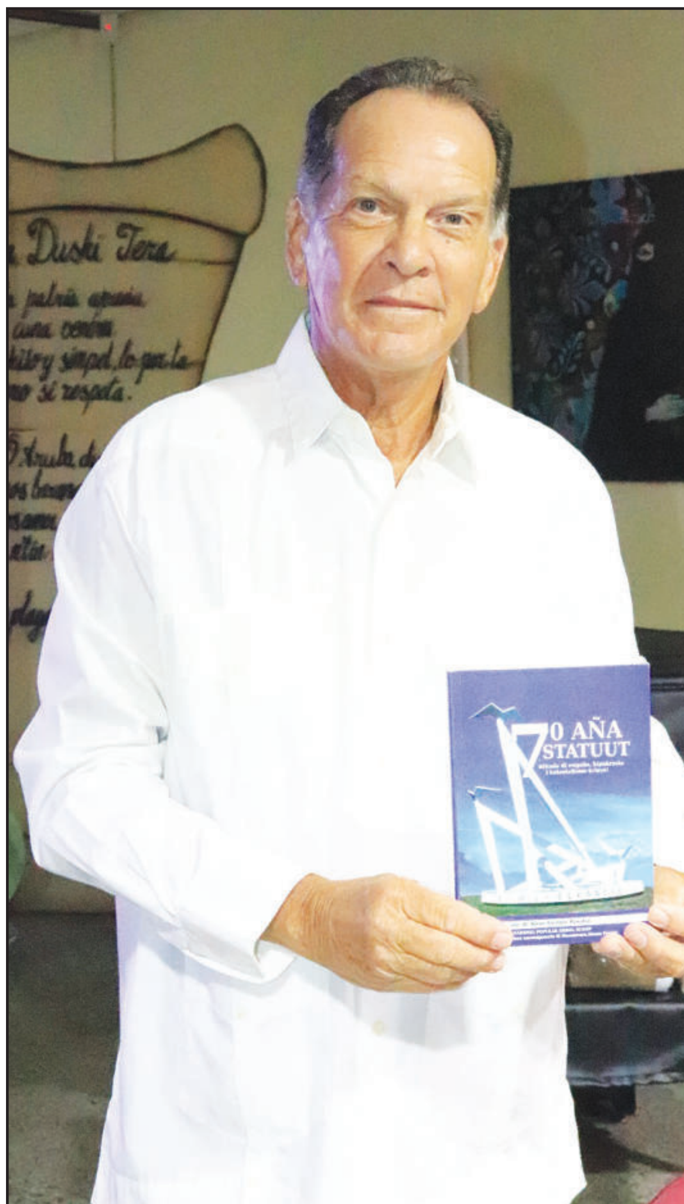
Obra di René Rosalia na Biblioteca

Exitoso presentacion di buki '70 Aña di Statuut'

ORANJESTAD (AAN): Dialuna ultimo, a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba (BNA), e presentacion di e buki '70 Aña di Statuut' na unda cu e autor, mr. dr. René Rosalia, hurista y antropologo cultural, tabata presente pa duna un charla y alabes pone su buki disponibel pa esnan cu kier a cumpra.

Un publico grandi y cu hopi interes a scucha e discurso di señor Rosalia kende a duna un resumen di 7 decada di Statuut y su historia y a bay atras te den tempo di indigenanan na Corsow te cu actual.

Señor Rosalia a elabora riba kico ta nifica Statuut, e beneficionan cu Statuut a trece y e desventahanan di Statuut. '70 Aña di Statuut' ta un buki hopi interesante.















Na forma festivo EPB Oranjestad a cera temporada di December

ORANJESTAD (AAN): Alumnonan no mester a bay cu nan uniform riba e mainta aki. Djis a bin cu paña comfortabel, y algun den bisti masha nechi mes, pa asina den e Aula grandi di EPB Oranjestad na Hato nan tene nan celebracion di Fin di Aña.

Den grupo grandi nan a sinta come na mesa bao di e decoracion bunita haci eynan mes. Tabatin di dal pasaboca di sucu y tambe popcorn, y saca potret na photobooth y balia bao ritmo di DJ cu a pone nan riba pia.

Di e forma aki, tanto alumnonan y personal di EPB Oranjestad a celebra e alegria y calor di Pasco. Un dia yena di musica, sonrisa, regalo, sorpresa y mas. Organizadornan ta gradici tur hende cu a participa y a haci e celebracion aki un exito.

















Diferente empleado y docente na Colegio celebrando 10 aña y mas den servicio

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Colegio EPI a celebra e dedicacion y pasion di su empleado y docente laborando pa varios lustro caba cu nan.

Colegio EPI ta mira bek cu orguyo y gratitud na un momento especial den e aña escolar. Recientemente nos a honra nos empleadonan y docentenan cu a celebra nan aniversario di trabao - un celebracion di dedicacion, crecemento y perseverancia pa sigui cu e mision pa forma e futuro di Aruba cu ta e studiantenan.

Na Colegio EPI nan ta kere cu e forsa di nos exito ta den e hendenan cu dia tras dia ta pone nan conocemento, tempo y pasion pa guia nos studiantenan y percura cu nos scol sigui desaroya.

Nos kier a honra e siguiente coleganan, cu danki na nan esfuerso y entusiasmo, a duna un aporte na e desaroyo di nos educacion y na e ambiente positivo den nos ambiente escolar.

Celebrando 10 aña di servicio: Esakinan ta Sergio Angela (HR), Dora M. Cuartas Zuluaga (FD).

Celebrando 15 aña di servicio: Esakinan ta Damira Odor (Salubridad & Servicio), Janine Quant (Salubridad & Servicio), Julieta de Palm (Salubridad & Servicio), Christine E. van der Linden, Rosanne Pietersz (Salubridad & Servicio), Geraldine Albertsz (Salubridad & Servicio), y Tricia Everon (Ciencia & Tecnologia).







Celebrando 20 aña di servicio: Esakinan ta Natasha Quant (Economia), Donna Nava (Ciencia & Tecnologia), Ranzinho Saladin (Salubridad & Servicio), y Sharon Antonette (Ciencia & Tecnologia).



Celebrando 25 y 30 aña di servicio: Aki DIARIO ta priminti, cu nomber di e docentenan cu a logra e impresionante meta di 25 y 30 aña di servicio lo wordo anuncia pronto. Keda pendiente pa esaki.

Ademas di mira y celebra e pasado cu e empleado- y docentenan hubilario, Colegio EPI ta fiha tambe riba e futuro cu ta dilanti. Pesey nan ta probecha pa yama tambe tur e docente- y empleadonan nobo un bonbini y desea nan tur hopi sabiduria, forsa y hopi satisfaccion den nan trabao nobo.



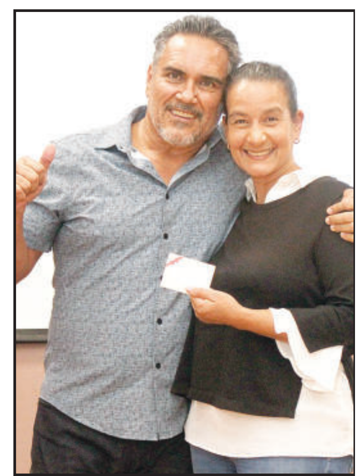














RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diabierna 19 December 2025 —

DIARIO — Anochi: 9575, 5183, 8447

Korsou — Anochi: 0231, 8328, 5343

Lucky 3 — Merdia: 431 X2; Anochi: 266 X5

Cat4chi — Merdia FP: 3610, 6743, 9823; Anochi X3: 2033, 8472, 9636

Zodiac — Merdia: 3710 Leo; Anochi: 9019 Cancer

Super 4 — Anochi: 1658

Big 4 — Merdia X2: 2953; Anochi X3: 5467

DFF — Merdia: 1176; Anochi: 9682

Lotto di Dia — 08 - 09 - 20 - 21 - 29
Siguiente jackpot: 51.000 Florin

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diabierna, 19 December 2025 #237

204791

Mini Mega

Diabierna 19 December 2025

Sorteo #1829

12 22 23 27

Mega Ball: 13

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	6 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	72 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	78 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 23 DEC. 2025
Afl. 350.000,- • MEGA PLUS: Afl. 480.000,-

BUSCA PALABRA

I	P	N	O	I	S	I	V	E	L	E	T
R	A	I	F	R	L	L	E	U	R	I	C
R	R	L	E	E	E	N	D	P	H	O	O
D	E	I	N	N	M	G	L	L	P	A	I
R	H	B	A	O	O	U	A	R	K	O	H
O	A	F	N	I	E	K	F	L	N	M	U
L	R	O	A	C	R	E	O	R	O	M	N
O	T	R	I	A	E	R	O	E	E	H	G
C	R	O	M	R	B	S	T	O	T	P	A
S	A	F	A	O	M	T	I	O	I	D	I
U	F	R	F	C	E	B	M	E	R	N	S
L	I	M	G	E	C	O	I	U	C	B	D
F	C	M	F	D	E	O	K	N	R	S	O
O	O	N	R	O	D	M	T	A	S	C	E

December, Trafico, Druk, Regalo, Famianan, Pareha, Kerstboom, Lus color, Decoracion, Perfume, Co'i hunga, Television

Gasolin a baha Diabierna na Bonaire

KRALENDIJK: Riba Diabierna 19 di December, tur tarifa di combustibel y di gas na Bonaire a conoce cambio.

Prijs di gasolin Unleaded ta baha cu 3,0 US cent, pa wordo bendi awor na $1,34 pa liter.

Diesel ta subi cu 6,0 US cent, pa wordo bendi awor na $1,02 pa liter.

Kerosin ta bay keda mescos na $0,81 pa liter.

Boter di LPG gas ta baha cu 2,0 US cent, pa wordo bendi awor na $52 pa boter di 100 lbs. Prijs pa boter di 20 lbs ta na $11,00.

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

		2		3	4			
5					8			
	8					2	4	5
	4			7	1			9
		5						7
7						8	1	
6				5		9		1
		1			3	5	6	
2				6	9		3	

Difficulty: ★★★★ 5/20

Hari Un Tiki

Dos adulto mayor sinta den Sala di Salida na Aeropuerto y esun a bisa e otro:
-*"Señor, e avion ey ta di carga of di pasahero?"*
E otro a contesta:
-*"Esey ta di carga."*
El a bolbe puntr'e:
-*"Y kico e ta cargando?"*
E otro a contesta:
-*"Pasahero."*

Solucion Anterior

1	8	3	5	2	7	9	6	4
2	7	6	4	9	8	3	1	5
5	9	4	3	6	1	8	7	2
7	4	2	6	1	3	5	8	9
9	5	1	8	7	4	2	3	6
3	6	8	2	5	9	7	4	1
4	1	7	9	3	5	6	2	8
8	2	9	7	4	6	1	5	3
6	3	5	1	8	2	4	9	7

Difficulty: ★★★★ 5/19

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 20 y 21 December 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Tuma nota cu Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
BENU Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 74
Telefon 525-2599

DENTISTA NA WARDA

Weekend 20 y 21 December 2025

— 20 + 21 December 2025 —
Dr. Eelco Schippers,
Bernhardstraat 262.
Telefon: 584-5073

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

Biblioteca Nacional a duna pasonan importante den innovacion y transformacion den 2025



ORANJESTAD (AAN): Den e tempo special aki di aña, temporada di Pasco ta invita nos pa para un momento, pa reflexiona, pa duna danki y pa wak cu speransa nos dilanti. Tambe ta un bon momento pa mira bek riba un aña cu hopi actividad y presentacion a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba, un aña di crecemento, reconocemento y innovacion.

Durante e aña, Biblioteca Nacional Aruba tabata tin e honor cu hopi buki. E publicacionnan aki a fortalece nos literatura y nos herencia cultural. Den cuadro di 75 aña di trabou di biblioteca, a tuma luga presentacion di e buki, 'Capital Humano entre buki y arte'. A organisa diferente exposicion cu a conta entre otro historia di nos hendenan. Asina, biblioteca a sigui ta un luga di encuentro, conocemento y inspiracion pa nos comunidad.



Por menciona diferente reconocemento y premio cu biblioteca a ricibi na 2025. Pa menciona algun, dia 17 di april 2025 United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) ta certifica inscripcion di (Aruba Addition to Existing Inscription) Documentary heritage of the enslaved people of the Dutch Caribbean and their descendants (1816-1969), The National Library of Aruba, on the Memory of the World International Register. Durante clausura di e conferencia di ACURIL, dia 12 di juni na Corsou, e medaya di Caribbean Professional of the Year 2025, di Association of Caribbean Universities, Research and Institutional Libraries (ACURIL) a bay pa director di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. E premio aki ta un gran honor pa e institucion y, mas importante ainda, un reconocemento di e trabou duro, compromiso y profesionalismo di biblioteca su ekipo. E ta confirma cu loke nos ta haci tin balor y ta importante. Coleccion Aruba, Biblioteca Nacional Aruba & Archivo Nacional Aruba, ta ricibi tambe e premio di 'Innovative Cooperation Initiatives in the Caribbean di OCLC'.



Ademas, biblioteca a duna pasonan importante den innovacion y transformacion. Instalacion di e "Selfcheck Bookcheck" ta un bon ehempel di esaki. Na 2026 e sistema lo ta operacional. E sistema aki ta haci su servicio mas eficiente y accesibel pa tur usuario, y ta mustra e deseo pa sigui evoluciona cu e tempo, sin perde fe bista nos balornan fundamental. Un biblioteca awe no ta solamente un luga pa warda bukinan, pero un centro bibo di conocemento, tecnologia, cultura y comunidad. Cu biblioteca ta sigui cumpli e rol aki cu vision y determinacion, ta danki na su colaboradornan, partnernan y tur hende cu ta sostene y apoya trabou di biblioteca. Gerente y staff di Biblioteca Nacional Aruba ta desea henter comunidad un Pasco bendiciona y un Aña Nobo yena di salud, prosperidad y speransa. Cu aña 2026 trece inspiracion, harmonia y progreso pa henter comunidad.

Presenta pa Autor: Jose Rodrigues do Vale

PASCO Di Nacemento

E bida di Hesus

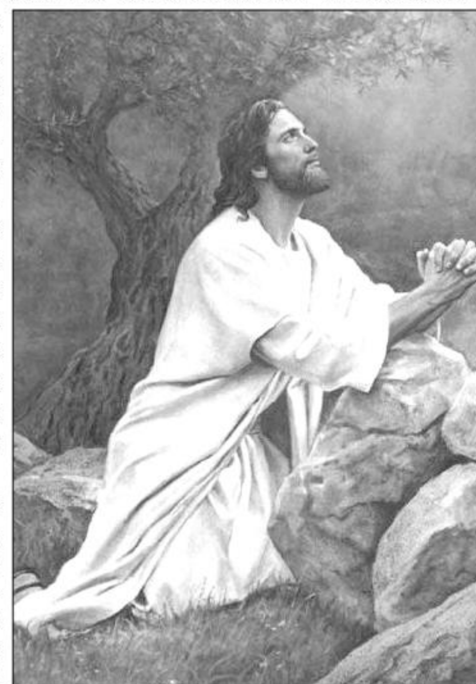


Bijbel ta palabra di Dios, tur esnan cu ta medita den E palabra ta kere den e Dios berdadero

Pesey mes mi ta bisa: Si boso laga Spirito di Dios dirigi boso bida. boso lo no satisface boso ma deseonan.

Pasobra mal deseonan ta bringa Spirito di Dios y E ta bringa nan! Esun ta bay contra di e otro, ke men cu boso no por djis haci loke boso kier! Pero si ta su Spirito ta guia boso, boso lo no somete na Ley.

Ta bon cla kico esnan cu ta sigui nan mal deseonan ta haci. Nan ta comete actonan di inmoralidad. nan ta haci cosnan impuro y ta biba un bida parotin; nan ta adora diosnan falso y practica bruheria; nan tin un actitud hostil. nan ta trece pleito y ta envidia otro hende. Nan ta cla pa rabia, nan ta busca nan mes probecho y ta trece desunion y partidismo.



Nan ta hende jaloers, burache, parandero y otro cosnan semehante. Mi ta advertí boso manera mi a haci un biaha caba: esnan cu comporta nan asina lo no tin parti den e reino di Dios.

Pero loke Spirito di Dios ta genera den hende ta amor, goso, paz, pasenshi, amabilidad. bondad. field ad. humildad y dominio propio. E cosnan ey no ta bay contra ningun Ley. Esnan cu ta pertenece na Cristo Hesus, ya a crucifica e hende pecador den nan mes. hunto cu su pasionnan y mal deseonan.

Si ta pa medio di Spirito di Dios nos ta biba, nos mester laga su Spirito guia nos. Nos no mester ta arogante, ni provoca y envidia otro.



Taekwondo Team Aruba a entrega varios premio na e atletanan cu a destaca den 2025













ORANJESTAD (AAN): Den aña 2025 Taekwondo Team Aruba a participa cu e atletanan den varios campeonato nacional y internacional y tambe na varios training camp internacional. Taekwondo Team Aruba sa train 3 biaha pa siman y tur atleta ta registra y firma cu nan a participa na e training duna pa Master Yoshmar Wever coach di Taekwondo Team Aruba. Master Yoshmar Wever a entrega e premio di atleta mas disciplina den 2025 na Quinten Klaber. Master Eric Barry, nan Referee Internacional a entrega premio na Rayshawn Nicholson cu a sali atleta mas motiva den 2025 den e categoria di Infantil.

Grand Master Melvin Rasmijn a entrega premio na Jeroan Nicholson cu a sali atleta mas motiva 2025 den e categoria di Cadet.

Master Jourde Klaber a entrega premio na Wei Jet cu a sali Rookie di Aña 2025.

Master Augie Tromp a entrega premio na Rashid Erasmus cu tambe a sali atleta mas disciplina den 2025.

Grand Master Melvin Rasmijn a entrega premio na Tamara Erasmus cu a sali e atleta mas Outstanding den 2025. Masha pabien na tur atleta di Taekwondo Team Aruba cu a logra bon resultado den 2025.

DEPORTE INTERNACIONAL

Seahawks a gana wega spectacular contra Rams den overtime



SEATTLE: Quarterback Sam Darnold a conecta cu Jaxon Smith-Njigba pa anota un touchdown den overtime, despues a manda un pase pa Eric Saubert pa anota e dos puntonan extra pa Seattle Seahawks gana Los Angeles Rams den overtime cu e score di 38-37.

Mas trempan tur cos tabata indica cu Rams lo gana e wega, mirando cu nan tabata tin un ventaha di 30-14.

Seahawks a bin bek pa empata e wega door di anota dos touchdown y cada biaha anota e 2 puntonan extra.

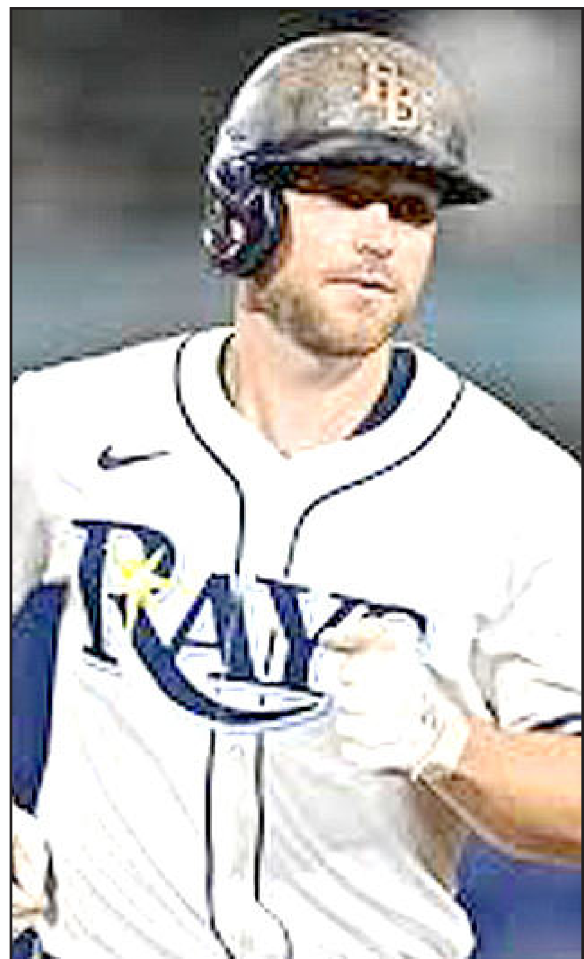
Den overtime Rams a haya e bala prome y a anota un touchdown y ora cu Seahawks a anota nan touchdown nan a scoge pa no bay pa e empate, sino pa e triunfo.

Darnold a complete 22 di su 34 pasenan, pa un total dfi 270 yarda y 2 touchdown.

El a wordo intercepta 2 biaha y basha abao 4 biaha.

Di otro banda quarterback di Los Angeles Matthew Stafford a complete 29 di su 49 pasenan, pa un total di 457 yarda y 3 touchdown.

Rays a cambia Brandon Lowe cu Pirates den transaccion entre 3 ekipo



TAMPA BAY: Pittsburgh Pirates Diabierna a keda cla cu un acuerdo, unda cu nan ta firma segunda base All Star Brandon Lowe, den un cambio den cual Tampa Bay Rays y Houston Astros ta envolvi, segun Alex Stumpf di MLB.com.

Pirates den e acuerdo aki ta haya tambe pitcher surdo Mason Montgomery y hungador di outfield Jake Mangum, mientras cu Astros lo ricibi pitcher drechi Mike Burrows.

Mientrastanto Rays lo haya prospecto di outfield Jacob Melton y pitcher drechi Anderson Brito, segun Ken Rosenthal di The Athletic.

Lowe temporada pasa cu Tampa Bay a bati 31 homerun y a termina cu 83 careda impulsa den 134 wega.

Padres a firma strea di KBO Sung-Mun Song



SAN DIEGO: San Diego Padres y hungador di infield Sung-Mun Song a bay di acuerod pa firma un contrato, segun Robert Murray di FanSided.

Detayenan di e acuerdo te cu Diabierna atardi no tabata conoci ainda.

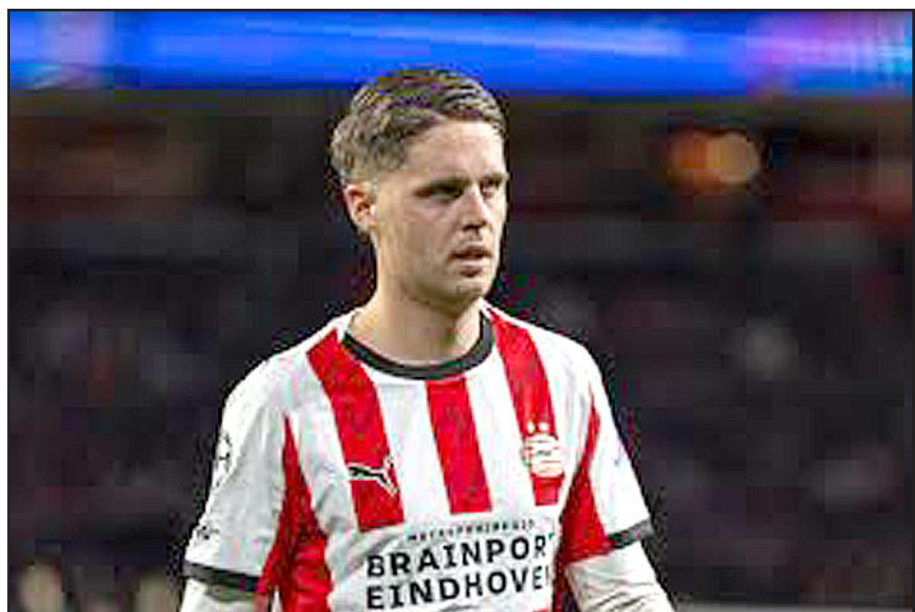
Song den temporada di 2025 hungando den e liga professional di Zuid Korea, KBO, a caba cu 26 homerun y 25 base riba den 144 wega.

El a wordo vota como hungador di aña di KBO, hungando pa Kiwoom Heroes.

E hungador di 29 aña a hung ate ainda 500 wega na tercera base den KBO.

El a hunga tambe segunda base y primera base.

Fenerbahce ta bay tuma Joey Veerman over for di PSV



EINDHOVEN: For di algun tempo caba rumornan tabata core cu tabata tin un chens cu PSV lo perde Joey Veerman y esey awor ta bay bira un realidad.

E ekipo Turco Fenerbahce a dicidi di paga e suma menciona den e clausula di compra poni pa PSV, pa tuma over e hungador.

Fenerbahce ta bay paga 25 miyon euro na e club di Eindhoven y Veerman ta bay hunga na Turkia.

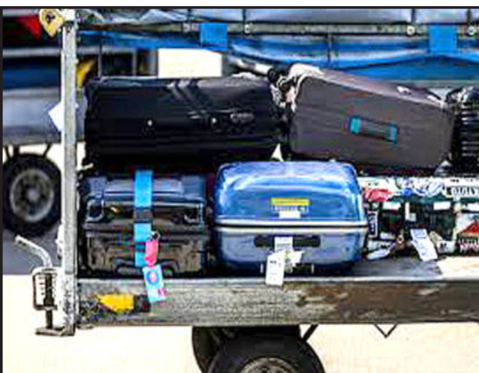
E ekipo a priminti e Hulandes cu e lo haya un tremendo salario.

Prensa Hulandes te ainda no a haya detayenan di esaki.



Noticianan for di Hulanda

Alrededor di 20.000 maleta a keda atras debi na disturbio na Schiphol



AMSTERDAM: Ta wordo calcula cu Diabierna na Schiphol alrededor di 20.000 maleta a keda atras, debi na un disturbio den un parti di e sistema di ekipahe.

E disturbio a dura oranan largo.

Tabata te na final di atardi cu e aeropuerto a duna di conoce cu e storing den sala di salida 2 a wordo soluciona.

Locual a pasa ta cu tabata tin un disturbio tecnico door di cual parti di e sistema di ekipahe no tabata disponibel, un vocero di Schiphol a splica prensa.

E ekipaje di sala di salida 2 mester a wordo pasa na man debi na e problema y esey a dura bastante mas tempo, door di cual no tur ekipaje a bay den e avionnan.

Schiphol riba un dia manera Diabierna normalmente ta procesa alrededor di 150.000 maleta.

Detenido a fayece despues di error cu medicina den cel na warda di polis



ARNHEM: Den zomer un persona cu tabata deteni y tabata cera den cel di e compleho di e warda di polis den Beekstraat na Arnhem a fayece despues cu pa error el a ricibi medicamento robes.

Ministerio Publico ta bay persigui e agente policial pa 'dood door schuld', esta homicidio culposo.

E incidente a sosode riba Diadomingo 8 di Juni di 2025.

E homber a cuminsa sinti su mes malo despues cu den e cel el a haya medicina cu tabata medicina destina pa otro preso.

El a wordo transporta pa hospital cu urgencia y tres dianan despues riba 11 di Juni el a fayece.

Un experto a constata cu e hecho cu e preso a tuma e medicina robes, tabata e causa principal di su morto.

Bao di guia di OM Rijksrecherche a haci un investigacion di e caso y esaki a mustra cu e agente policial cu a duna e detenido e remedy por tabata sa cu esaki tabata pa otro preso.

Schiphol mag di sigui opera dos aña mas sin permiso di naturalesa despues di decision di ministerraad



SCHIPHOL: Aeropuerto Schiphol ta wordo permiti di sigui opera dos aña mas sin permiso di naturalesa.

Esaki e ministerraad a dicidi Diabierna.

Den luna di Juni corte di Den Haag a destrui e permiso di naturalesa di e aeropuerto, pasobra esaki no a wordo prepara y splica debidamente.

Secretario di Estado demisionario Jean Rummenie ta duna Schiphol un permiso temporal di tolerancia, el a bisa despues di e reunion di gabinete Diabierna.

Awor e aeropuerto tin 2 aña di tempo pa drecha e permiso of busca un otro.

"Mi a saca Schiphol for di su ilegalidad", segun Rummenie kende a indica cu Schiphol ta di importancia vital pa Hulanda.

Amsterdam a anuncia medidanan extra pa combati violencia contra hende muher



AMSTERDAM: Amsterdam a anuncia medidanan extra pa combati violencia contra hende muher.

E cambionan a bin despues cu e asesinato di Lisa di Abcoude di apenas 17 aña.

Den luna di Augustus el a wordo mata riba un fietspad scur na Duivendrecht despues di un anochi di salimento riba Leidseplein.

Un di e medidanan anuncia ta cu e rutanan di bicicleta mas insigur ta bay wordo haci mas safe.

Ta bay corta parti di matanan cu ta tapa bista y ta bay bin mas lus.

Ta bay bin mas atencion riba intimidacion sexual di caya den bida nocturno.

E palabra di codigo 'Angela' y un gesto special di man via cual na un manera discreto hendenan muher por pidi pa ayudo, ta wordo inclui den e plannan.

Hendenan muher por haya training tambe den bringamento via por ehempel artenan marcial.

Un di e medidanan ta tambe cu hobennan cu ta wak pornografia cu material extremo, ta wordo acerca.

Un di e intencionnan ta pa duna mas guia na tanto hende homber como na hende muher, cu ta algo cu por yuda baha e cantidad di caso di violencia contra hende muher, pero tambe violencia en general.

Noticia Internacional

E sospechoso di tiramento na Brown Universidad a wordo haya morto na New Hampshire



E supuesto sospechoso di e tiramento na Brown University, cu a laga dos morto y varios herido, a wordo haya morto diahuebs den un deposito di New Hampshire. Hefe di Polis di Providence Coronel Oscar Perez a anuncia esaki den un conferencia di prensa diahuebs anochi.
E supuesto tirado riba e campus universitario a wordo identifica como Claudio Neves Valente, un nacionalidad Portugues di 48 aña y ex studiante di e institucion, kende su ultimo residencia conoci tabata Miami, Florida. Papiando cu reporteronan na e conferencia di prensa, Pérez a enfatisa cu e sospechoso "a kita su mes bida awe nochi."
Segun e fiscal general di Rhode Island, Peter Neronha, e homber a wordo haya morto den un deposito na New Hampshire. Na e lugar, autoridadnan a haya banda di e curpa un cartera y dos arma di candela.
Neves Valente tabata un exalumno cu a tabata registra na e instituto for di herfst di 2000 te cu primavera di 2001. El a wordo acepta den e scol di posgrado pa realisa un masters den fisica, aunke na april 2001 el a entrega un retiro formal for di universidad dia 31 di juli 2003.
Segun detayenan di e investigacion, e individuo aki tambe a mata un profesor di Instituto Tecnologico di Massachusetts (MIT), kende a wordo tira den su cas na Brookline dialuna pasa.

Merca ta propone pa revisa e historia di 5 aña di medionan social di turistanan di 42 pais



Turistanan di 42 pais cubri pa e programa di dispensacion di visa lo mester entrega nan historia di medionan social di e ultimo cinco añanan pa por drenta Merca, segun un proposicion nobo presenta e siman aki pa gobierno di presidente Donald Trump.
E iniciativa, encabeza pa Duana y Proteccion di Frontera di Merca (CBP), tin como meta pa analisa e actividad di biaheronan cu ta drenta Merca bao di e Sistema Electronico pa Autorizacion di Biaha (ESTA).
E proposicion publica den e Registro Federal ta busca pa amplia e informacion cu e ta colecta riba biaheronan cu ta drenta e pais pa un periodo di tres luna bou di e programa di dispensacion di visa.
ESTA ta ricibi turista y biaheronan di 42 pais, incluyendo Reino Uni, Irlanda, New Zealand, Australia, Francia, Hapon, Israel y Qatar.
Ademas di recohe cinco aña di dato di medionan social, e proposicion ta busca pa aumenta e cantidad di informacion rekeri di biaheronan, manera numbernan di telefon y email adres cu e solicitantenan a uza durante e ultimo dies añanan.
Tambe ta pidi informacion tocante e famia di e biahero, manera nomber, fecha di nacemento, y luga di nacemento, entre otro detayenan.
E plan ta inclui tambe un herment mobil nobo pa cualkier stranhero registra su salida for di Merca.
CBP a hustifica e iniciativa segun un orden ehecutivo emiti pa presidente Donald Trump na januari ultimo pa proteha Merca contra terorista stranhero y otro menasanan pa seguridad nacional y seguridad publico.
Publico lo tin e oportunidad di comenta riba e medida, cu ta forma un reto pa turistanan, specialmente pa e Mundial 2026, cu ta atrae un cantidad grandi di turista di paisnan cubri pa ESTA.

Polis di Australia a detene tres persona pa planea atakenan arma



Polis di New South Wales (Polis di NSW) a desplega un operacion grandi den e bario di Liverpool zuidwest di Sydney diahuebs despues di a ricibi informacion tocante un acto violento sospechoso planea den e area.
E operacion, cu a inclui e participacion di unidadnan tactico arma ekipa cu vestuario di estilo militar, a conclui cu e detencion di por lo menos tres persona, segun e forsa di siguridad.
Autoridadnan a confirma cu siete homber ta cooperando cu polis den e investigacion.
Den un comunicado, Polis di Estado a bisa cu "e operacion policial riba George Street na Liverpool, zuidwest di Sydney, a conclui. Polis di Operacionnan Tactico a responde na informacion ricibi tocante un posibel acto di violencia planea," sin duna mas detaye riba e situacion of specifica si e detencionnan menciona den prensa a tuma luga.
Polis di New South Wales a subraya cu no tin ningun riesgo continuo pa e comunidad y a aclarea cu "te awe, polis no a identifica ningun conexion cu e investigacion policial cu ta andando riba e atake terorista di Bondi Beach", cu a tuma luga diadomingo ultimo den oost di e ciudad. E bario di Liverpool ta situa mas o menos cinco kilometer for di Bonnyrigg, caminda e dos presunto agresornan responsabel di e atake na Bondi tabata biba.
E operacion a inclui e intercepcion di dos vehiculo. Un SUV di polis a dal den un auto blanco ocupa pa tres persona. Despues di e impacto, e agentenan a sali rapidamente y a ordena e ocupantenan pa drumi riba acera, inmobilisando nan cu nan mannan mara tras di nan lomba. Imagennan cu tabata circula riba medionan social a mustra patruyanan di polis antidisturbio y varios detenido riba e tereno mientras nan a cera e area. Un di esnan deteni tabatin un herida na su cabes cu tabata sangra, segun imagennan divulga pa prensa. Como parti di e operacion, varios negoshi den cercania, incluyendo un centro medico, a wordo cera preventivamente, segun medionan di comunicacion Australiano.

Noticia Internacional

Trump a firma un orden ehecutivo pa reclasifica marihuana como un droga menos peligroso



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a firma un orden ehecutivo diahuebs pa sigui padilanti cu reclasificacion di marihuana como un droga menos peligroso, un paso cu por altera significativamente regulacionnan federal y amplia investigacion medico, aunke e no ta legalisa su uzo recreativo na nivel nacional.

E medida ta propone pa kita cannabis for di e categoria di substancianan di Schedule I —reserva pa droganan cu ta wordo considera di no tin uzo medico acepta y un potencial halto pa abuso, manera heroina of LSD— y pone esaki den Schedule III, banda di droganan manera ketamina of cierto steroidnan anabolico.

E cambio lo ta den man di Drug Enforcement Administration (DEA), cu ya caba tabata revisa e asunto for di e administracion anterior.

E reclasificacion no ta autorisa uzo recreativo na nivel federal ni e no ta elimina leynan estatal existente, pero e por altera e cuadro regulatorio significantemente. Entre otro efectonan, e lo reduci e peso di belasting cu e industria legal di cannabis ta confronta y ta facilita acceso na financiamento, y tambe amplia e posibilidadnan pa investigacion cientifico y medico.

Trump a hustifica e decision door di menciona su impacto terapeutico potencial. "Nos tin hende ta rogami pa haci esaki. Hendenan cu ta sufriendo hopi," e mandatario a bisa, refiriendo na e yamadanan cu el a haya den sosten di e iniciativa. E enfasis riba uzo medico ta marca e structura elegi pa Cas Blanco pa un asunto cu ta dividi su mesun partido.

E cambio aki no ta completamente nobo na Washington. Durante e presidencia di Joe Biden, Departamento di Husticia a propone caba pa reclasifica marihuana como un substancia di Schedule III, aunke e proceso a move poco poco y a keda incompleto. E ordo di Trump ta busca pa acelera un revision cu ta inclui un periodo di comentario publico, durante cual decenas di miles di opinion a wordo ricibi na nivel nacional.

Petro a critica Maduro despues cu el a pidi yudansa di Forsanan Arma Colombiano



Den un conferencia di prensa relaciona cu Relato di Lucha Contra Contrabando y e resultadonan di auditoria, presidente Gustavo Petro a referi na e yamada pa union haci pa e dictador di Venezuela, Nicolás Maduro, dirigi na e forsa militar Colombiano.

"Mi ta haci mi apelacion, reafirma cu e amor profundo di un gran Colombiano cu mi ta sinti mi ta, na e pueblo comun y coriente di Colombia, na su movementonan social, na su forsanan politico, na e militarnan Colombiano, cu mi conoce hopi bon, mi ta haci un yamada na nan pa perfecciona union cu Venezuela pa ningun hende no durf di mishi cu e soberanía di nos paisnan y exterior pa e mandato di Bolíseo," Maduro a declara, referiendo na posibel atakenan arma riba su teritorio door di Merca.

E mandatario Colombiano a atende e tema, declarando cu Maduro no ta autorisa pa duna ordo na forsanan arma di e pais. "No, e no tin e autoridad pa duna orden na e militarnan," el a bisa.

El a afirma cu solamente pa medio di un asamblea constituyente, cu ta permiti trabou conhunto entre paisnan, incluyendo Colombia y Venezuela, lo ta posibel pa un hefe di estado duna directiva na personal uniforma di otro nacionnan.

"E unico manera pa e nacionnan por wordo reuni (Panama, Ecuador, Colombia, Venezuela) ta pa medio di poder constituyente y soberania popular. Te ora cu esey sosode, ningun hende por duna ordo na e otro ehercito. Mi no por ordena e ehercito Venezolano pa haci nada, ni nan por duna ordo na e ehercito Colombiano," e mandatario a enfatisa.

El a recorda cu e historia di ambos nacion a wordo vincula pa añanan largo y cu e ta keda asina te awe, pero cu un detaye problematico: hendenan di ambos pais ta forma parti di un organisacion criminal cu pa decadanan a causa estragos y dolor na Colombia: e Ehercito di Liberacion Nacional (ELN): "E unico organisacion arma binacional, consisti di Venezolanonan y Colombianonan," el a splica.

Petro, kende a trata di negocia paz cu e grupo arma, a afirma cu e guerrilleronan a enfoca riba fortifica nan operacionnan di traficacion di droga y escala nan accionnan violento contra e poblacion civil, particularmente e agricultornan di e pais. El a agrega cu esaki tabata cuminsa sosode tambe na Venezuela. "ELN ta un enemigo di Colombia y Venezuela, y e ta un enemigo di Latino America. Si e mester a pone su armanan abou, e lo stop di ta uno," el a bisa.

E mandatario a recorda su intentonan pa haci paz cu e guerrilleronan y su esfuersonan pa obtene ayudo di e forsanan publico Venezolano, pa asina contene "e intencionnan militar di ELN". Sinembargo, el a splica, e esfuerso conhunto aki no a wordo realisa y, den su opinion, e falta di fortificacion aki di e forsa publico a wordo probecha pa e grupo arma, cu na januari 2025 a perpetra atakenan violento den varios municipio di Norte de Santander (Catatumbo), lagando un cantidad di decenas di morto, herida y miles di persona desplaza.

- E advertencia di Trump riba Venezuela y Colombia

E posibilidad cu tropanan Mericano, comanda pa presidente Donald Trump, lo realisa un incursion militar terestre na Venezuela a lanta campana di alarma na Colombia. Esaki, tumando na cuenta cu e presidente Mericano ta hustifica e operacionnan aki, hunto cu bombardeonan den Caribe y Pacifico, riba e necesidad pa combati traficacion di droga, un plaga cu tambe ta afecta seriamente e pais.

Trump a asegura den un conferencia di prensa cu Colombia tambe ta den nan bista: "Colombia ta fabricando cocaina. Nan tin fabricanan completo di cocaina. Y despues nan ta bende nos e cocaina. Nos ta aprecia esey masha hopi, pero si. Ken cu haci esey y bende esaki den nos pais por wordo someti na un atake." Sin embargo, Petro a adverti cu esaki por wordo considera como un acto di guera.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO TRANSPORTE
Cel: 594-5115

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

ITITOS WATERSPORT
TA BUSCA
2 Speedboat Driver
cu vaarbewijs. Pa cuminsa inmediato por yama entre 9'or AM - 5'or PM.
Cel: 594-5009.

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cusinchi, cortina, furo pa sofa, stoel y mucho mas den cosemento. Mi ta busca y hiba bek. Tel: 660-7571.

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF).
Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Free Zone Aruba N.V. ta lansa website nobo pa reforsa comunicacion y simplifica operacionnan

ORANJESTAD (AAN): Free Zone Aruba N.V. (FZA) tin e plaser di anuncia e lansamento oficial di su website nobo, www.freezonearuba.com loke ta marca un milestone importante den e esfuersonan di transformacion digital di e organisacion.



Despues di hopi aña sin un actualisacion completo, e ekipo interno di FZA, den colaboracion estrecho cu e ekipo di proyecto di CaribMedia, a desaroya y ehecuta un plan strategico pa renoba e website completamente. E resultado ta un plataforma moderno y amigabel pa e usuario cu ta cumpli cu e estandarnan digital di awe y ta brinda acceso facil na informacion exacto, actualisa y relevante tocante e Zona Liber di Aruba.

E website nobo tin un structura intuitivo y un navegacion balansa, haciendo e practico y accesibel pa un variedad amplio di usuario, incluyendo inversionista, socio, partidonan interesa (stakeholders) y publico en general cu ta busca informacion tocante Free Zone Aruba y su servicionan.

Mescos cu riba e website anterior, e plataforma nobo tambe tin un area di login sigura pa e companianan den Zona Liber. E portal dedica aki ta permiti companianan comunica directamente cu FZA y entrega reportenan rekeri digitalmente, contribuyendo na operacionnan mas eficiente, structural y transparente.

Free Zone Aruba N.V. ta extende su aprecio na CaribMedia pa e colaboracion fuerte, experticio creativo y e habilidadnan tecnico cu a hunga un papel crucial den entrega di un solucion digital di alta calidad cu ta cuadra cu e obhetivonan operacional y strategico di FZA.

Cu e lansamento di e website nobo aki, Free Zone Aruba N.V. ta reitera su compromiso cu innovacion, excelencia den servicio y mihoracion continuo pa apoya e comunidad di negocio den Zona Liber.

Turista Aleman gara cu 17 paki grandi di droga na Santo Domingo



SANTO DOMINGO: Oficialnan anti-droga di DNCD na Republica Dominicana, a confisca 17 paki yena cu cocaina na Aeropuerto Internacional Las Americas na Santo Domingo, y aki a detene un turista Aleman prome cu el a subi avion pa sali rumbo pa Europa.

Durante e control haci na Aeropuerto, cu a conta cu apoyo di Ministerio Publico, tambe Cuerpo Special di Seguridad di Aeropuerto (Cesac), y Direccion General di Aduana (DGA), nan a arresta e homber Thomas Petter Haag naci na Alemania.

Vocero di DNCD, esta Carlos Devers, a bisa cu e caso a wordo pasa pa Ministerio Publico, cu lo sigui atende e pasahero kende a viola Ley 50-88 di droga y substancianan controla.

A sali na cla cu e turista a wordo intercepta despues cu cacho anti-droga a detecta algo sospechoso na dje. A pasa e maleta y handbag den X-Ray, y aki a determina cu nan tin partinan falso. Cu presencia di un sub-fiscal, a habri e maleta y a bin haya 17 paki scondi den e partinan aki. E akinan tabata lora den plastic transparente y tape preto. Ademas di esaki, a confisca 3 smartphone, placa cash, y documentonan di identidad. E pasashi di e pasahero ta indica cu e tabata bayendo Frankfurt, Alemania. Pa awor e lo bay sinta basta aña den prison na Republica Dominicana.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, freezer, stove, forno, ice-maker, dryer, wasmachine, walk-in freezer, walk-in cooler.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

Oracion pa awe:

Señor yuda nos pa colabora yen di alegria cu Bo plan amoroso y salbador. E espera, preparacion y conversion pa celebra nacemento di nos Redentor ta un forsa pa trece felicidad den nos.



AMEN.
G.C.P.A

Fortaleza di Famia

Diasabra 20 December 2025

Riba e mundo aki tin yiunan di Dios y yiunan di diabel

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Si nos tene cuenta con for di principio di mundo maldad a cuminsa, y con maldad a avansa, y con maldad kier domina, nos mester realisa cual Hesus a bisa den Mateo 13:36-43 y pone enfasis riba Mateo 13:38-39 bisando: E cunucu ta e mundo, y e bon simia ta e yiunan di e reino, y e yerba shimaron ta e yiunan di e malbado. E enemigo cu a sembra nan ta e diabel, y e cosecha ta e fin di mundo, y e cosechadornan ta e angelnan.

Fundacion E Fortaleza I Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Diabel no crea nada, e no tin yiu natural, pero e tin hopi cu ta biba bao di su influencia, y cu a tuma maldad haci nan naturalesa, mescos cu diabel ta malo y mentiroso for di un principio.

Tin hopi hende cu no kier tende, pa motibo di nan orguyo y arogancia, pero na nan comportacion y nan defensa di maldad y inmoralidad, bo ta mira cla bao di cual influencia nan ta biba.

Riba e mundo aki tin dos reino, esun di Dios, y esun di diabel, esun di claridad, y esun di scuridad, esun di amor y esun di destruccion.

Pero tur hende tin boluntad liber pa scohe na cual reino nan kier pertenece, si bo scohe pa e reino di scuridad cual ta di e diabel lo bo termina den fierno, den un morto eterno, pero si bo scohe pa Cristo Hesus lo bo ricibi bida eterna y lo ta semper hunto cu Cristo Hesus. (Juan 14:1-4).

E diabel ta disfrasa na angel di luz, e ta drenta tur caminda, pero no pa haci bon, pero pa haci malo, pa daña cos, pasobra no tin nada bon den dje, y na e momento oportuno e saca su huña, y pesey bo ta tende hopi biaha con un hende cu bo tabata pensa cu ta hende bon ta haci malo y hopi biaha cosnan bergonsoso.

Ta masha peligroso, purba cana den dos caminda, pasobra nunca e lo sali bon, bo no por come for di mesa di Dios y mesa di diabel na mesun momento.

No laga nos lubida esaki: Juan 1:10-13 bisando: E tabata den mundo, y e mundo a wordo traha door di dj'E y e mundo no tabata conoc'E. E a bin cerca esnan cu tabata di dj'E y esnan cu tabata di dj'E no a ricibi'E.

Ma tur esnan cu a ricibi'E na nan E a duna e derecho pa bira yiunan di Dios, esnan cu ta kere den Su nomber, cu no a nace di sanger, ni di boluntad di carni, ni di e boluntad di hende, ma di Dios.

1 Juan 3:8 ta para skirbi: Esun cu ta pratica pica ta di diabel, pasobra diabel ta haci pica for di principio. E Yiu di Dios a parece, pa e proposito aki, pa E destrui e obranan di diabel.

1 Juan 3:10 ta recorda nos bisando: Na esaki e yiunan di Dios, y e yiunan di diabel ta conoci: esun cu no ta practica husticia no ta di Dios, ni esun cu no ta stima su ruman.

Bisti e armadura completo di Dios, pa boso por para firme contra e trampanan di diabel. (Efesionan 6:11).

Tur locual nos ta mira cu ta pasando actualmente riba e mundo aki tin hopi envolvimento di diabel den dje, e uso di droga y alcohol, e malicia y inmoralidad, tur ta demostra na nos e presencia diabolico cu kier domina.

Pesey laga nos tur hala cerca Cristo Hesus.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Pa bo sa cuanto bo ta bay cobra awo na 2026

Departamento di Labor a lanza un SUELDO app

ORANJESTAD (AAN): Minister di Labor mr. Wendrick Cicilia conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia cu ta introduci un app bou di e nomber SUELDO, pa duna informacion y guia riba e cambio di ley pa cu introduccion di un salario minimo pa ora cu ta drenta na vigor riba 1 januari 2026.

E SUELDO app ta pa duna e trahadonan y e dunadonan di trabou un indicacion si e cambio pa un salario minimo pa ora ta di aplicacion pa nan situacion. Entrante 1 di januari 2026 e salario minimo pa ora ta bira 11,58 Florin. Website di e SUELDO app ta:
www.bit.ly/appsueldo

Ademas tin diferente otro instrumento pa sostene e trahadonan y dunadonan di trabou cu Ministerio di Labor hunto cu DAO a prepara pa cu e introduccion di un salario minimo pa ora entrante 1 januari 2026.

(*) Documento Frequently Asked Questions (FAQ) riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com

(*) Documento Frequently Asked Questions (FAQ) pa e grupo specifico di personal domestico riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com

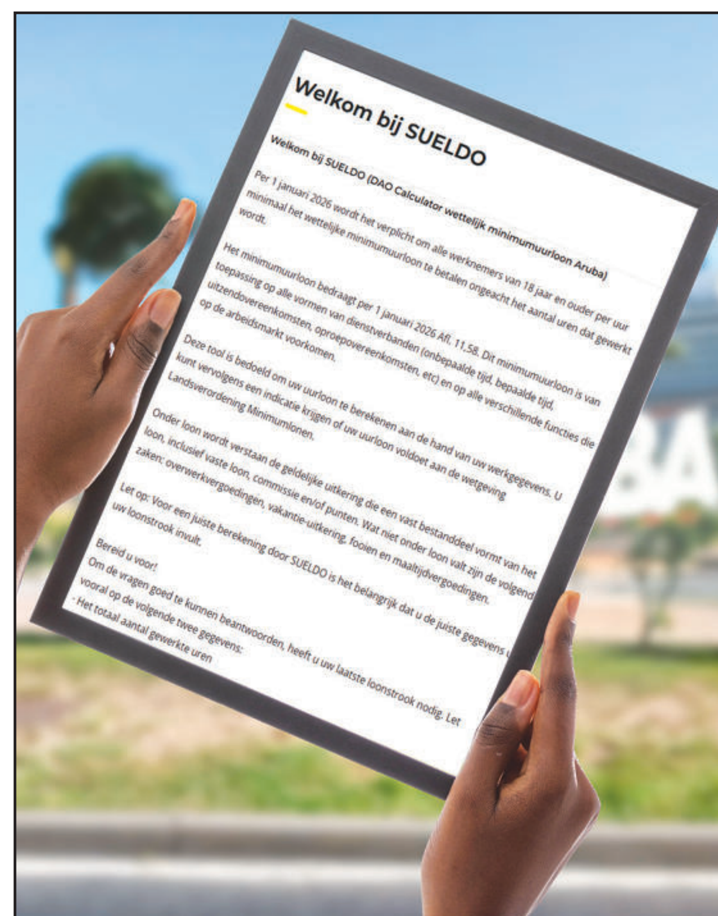
(*) Por email via : dao.uurloon@gmail.com of por manda un WhatsApp: 593-6934 (solamente pa pregunta riba e salario minimo pa ora).

(*) Por yama na tel: 5237720 of por bishita oficina di DAO situa na Paardenbaaistraat 11 entre 7:30 am pa 12:00 pm y 1:00 pm pa 3:00 pm. Por ultimo, nan kier informa cu por calcula e salario minimo pa siman of pa luna cu e siguiente formulanan:

Pa calcula e salario minimo pa siman lo uza e siguiente formula: Salario pa siman = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora.

Pa calcula e salario minimo pa luna lo uza e siguiente formula: Salario pa luna = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora x factor 4,333

Trahadonan cu ta trahando 40 ora pa siman y cu na e momento aki ta ganando un salario minimo di Afl. 1986,20 pa luna, mester adapta nan salario uzando e factor corecto di 4,333. Esaki lo resulta den un salario minimo di Afl. 2007,05 pa luna desde 1 januari 2026.





LUCKY GROUP OF STORES

DRIJA EXTRACTOR
60 CM
SPECIAL PRICE 289.00

DRIJA BUILT IN GAS OVEN
60 CM
SPECIAL PRICE 1429.00

DISHWASHER
LG Life's Good
60 CM
SPECIAL PRICE 1529.00

DRIJA BUILT IN MICROWAVE
60 CM
SPECIAL PRICE 729.00

DRIJA GAS STOVE COOK TOP
60 CM
SPECIAL PRICE 649.00

LG Life's Good SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
24 CFT
Linear Compressor
SPECIAL PRICE 3529.00

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

- WATCH SE 3 — Special Price $389
- SAMSUNG GALAXY A07 — Starting Price $139
- JBL GO 3 — Special Price $39
- IPHONE 17 — Starting Price $1379
- instax mini 12 FUJIFILM — Special Price $115

3L KETTLE
SPECIAL PRICE 26.95

TOUCH SOAP DISPENSER
SPECIAL PRICE 7.95

FLOWER POT
SPECIAL PRICE 33.95

STORE TIMING

LUCKY SUPER STORE
20 DEC 2025 - 9:00 AM TO 8:00 PM
21 DEC 2025 - 10:00 AM TO 3:00 PM

LUCKY FAMILY STORE / LUCKY ELECTRONICS
20 DEC 2025 - 9:00 AM TO 7:00 PM
21 DEC 2025 - 10:00 AM TO 3:00 PM

PEST KILLER
SPECIAL PRICE 39.95

BATHROOM SCALE
SPECIAL PRICE 16.95

2PC BATHROOM MAT
SPECIAL PRICE 27.95

Christmas SALE
50% OFF
All Christmas Decoration

LETTERBOX
SPECIAL PRICE 29.95

PHOTO ALBUM
SPECIAL PRICE 16.95

Toys
50% off

25% off Christmas Light

NOT ON SALE
Christmas Tree
Christmas Tree Stand

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630